Courrier Sud

Vol. 2, No. 26 TORONTO 25c SEMAINE DU 7 AU 13 JUILLET

GUELPH: article p.7

Courrier Sud: un an déjà

Courrier Sud a un an déjà. L'hebdomadaire sud-ontarien, mis au monde par les rêves d'une poignée de francophones est pratiquement parti de rien. Le premier numéro n'a-t-il pas été composé sur le coin de la table de cuisine par le directeur récemment engagé et tout frais arrivé de Sept-Iles? Petit à petit, avec les semaines et les mois, le matériel est entré, l'équipe s'est formée les contacts se sont établis, des bénévoles ont offert leur collaboration.

Où en sommes-nous après douze mois? Un article récent paru dans le Droit a fait surgir bien des points d'interrogation dans la population. Ne lisait-on pas dans l'édition de samedi, le 22 juin 1974: Courrier Sud est menacé de disparition?

Nous sommes aujourd'hui en mesure de rassurer la population; une décision officielle a été prise par les directeurs de la Société coopérative Presse-sud qui se sont réunis mardi soir le 2 juillet: on continue à publier. Il faudra peut-être subir un régime d'austérité pendant quelque temps mais ça ne nous empêchera pas de vivre.

De toutes façons, Courrier Sud en a vu d'autres et il s'est quand même assez bien débattu pendant sa première année de vie:

—Alimenté financièrement par une société coopérative qui comptait sur une participation beaucoup plus active de la population franco-ontarienne. (En passant, savez-vous qu'il y a encore beaucoup, beaucoup, beaucoup de parts sociales à vendre?)

—Lu par des gens très sympathiques, qui ont beaucoup de critiques à formuler, mais qui les font rarement parvenir jusqu'à nous. . .

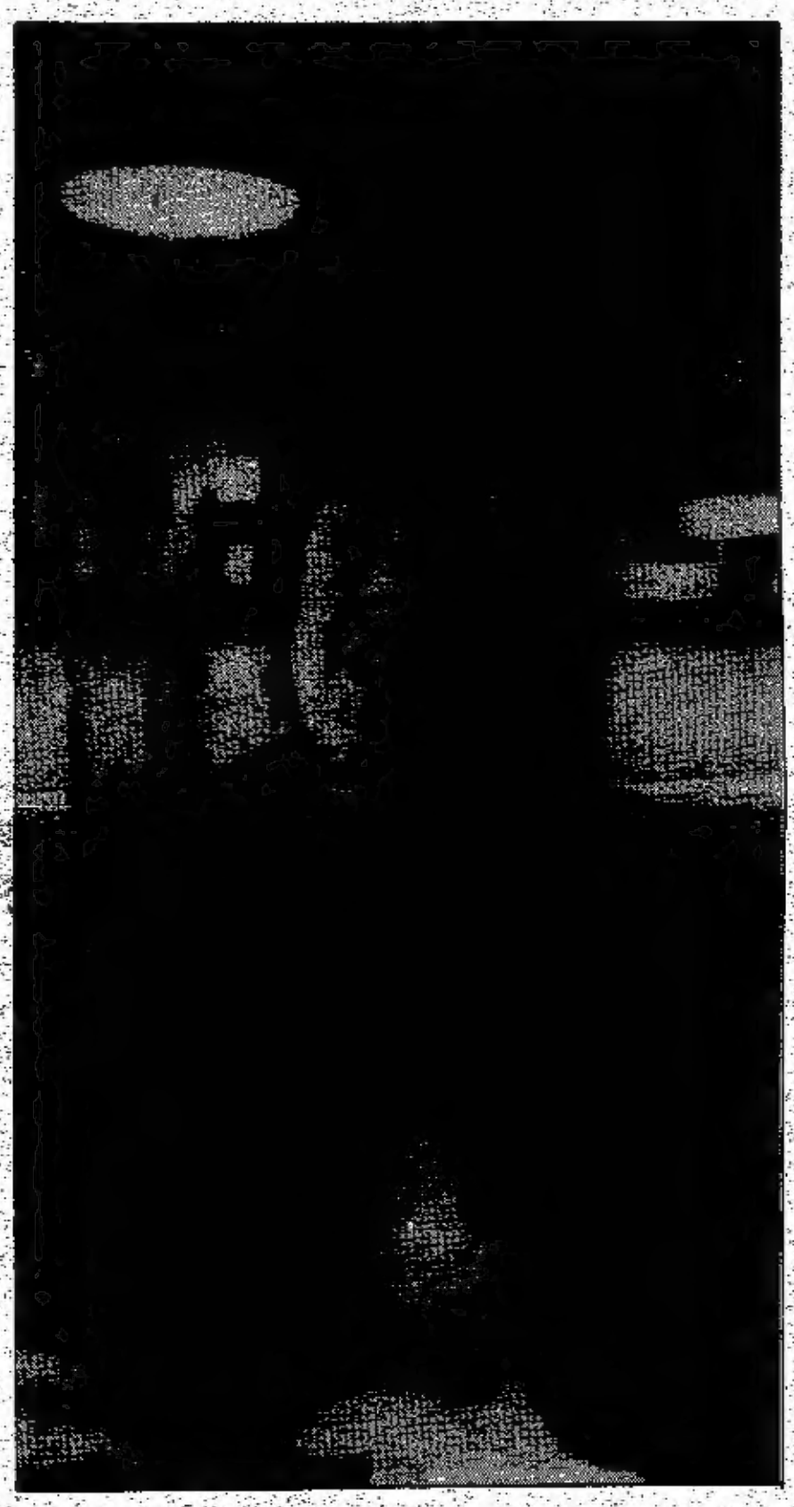
—Produit par une équipe qui a appris le métier sur place et qui a du voler très vite de ses propres ailes au départ du bourreau de travail que fut Jean-Louis Fontaine.

—Entreposé on ne sait où pendant plusieurs heures ou plusieurs jours à chaque semaine dans certains coins obscurs de nos services postaux avant de parvenir en retard aux abonnés mécontents. . .

Malgré les difficultés, le journal est quand même sorti régulièrement à toutes les semaines depuis juillet 1973. Ceci est déjà un exploit en soi et ceux qui oseraient en douter sont absolument ignorants de la besogne qu'il faut abattre pour sortir un journal et des moyens que nous avions pour le faire. En plus d'avoir réussi ce premier exploit, Courrier Sud a conscience d'avoir évolué vers du mieux.

Nous ne prétendons pas être un journal de première classe; la population s'attend sans doute à beaucoup mieux; nous aussi d'ailleurs et malgré les améliorations et les bons coups, il y a toujours une marge entre ce qu'on aurait voulu faire et ce qui est réalisé. Cette insatisfaction est saine dans la mesure où elle amène une remise en question et un désir de toujours aller de l'avant. Et ceci vaut autant pour l'équipe qui produit le journal que pour la population qui le lit.

Suzanne Aubin



Mme Claire Taylor, responsable de la semaine française qui aura lieu à Sheridan dans les cadres du festival d'été.

M. Gifford Mitchell, directeur du festival d'été de Sheridan College.

SOMMAIRE

Editorial 4

Nouvelles régionales..6

Interview 7

Arts, Lettres et Spectacles 8

Cinéma 9

coin de l'office de la langue française

vous m'en direz tant

par Louis-Paul Béguin

Souscrivez généreusement à la lutte contre le cancer

CONCOURS—CONCOURS—CONCOURS
LA LIBRAIRIE CHAMPLAIN
82 CHURCH — TORONTO
364-4345
ATTRIBUERA CHAQUE SEMAINE
2 best-sellers
a deux lecteurs qui auront la
bonne reponse
CONCOURS — CONCOURS - CONCOURS

A PARIS

3) Un dîner-débat bien parisien

Vous avez certainement vu le film Le Pont de la Rivière Kwai. Peut-être même avez-vous lu le livre. Et la Planète des Singes? Ces deux oeuvres sont d'un grand écrivain français, Pierre Boule, que j'eus l'honneur de rencontrer lors de mon séjour en France. Paris-Critique, association littéraire dont le Président est M. Ange Gilles, producteur de l'O.R.T.F., donne chaque mois des dîners-débats qui réunissent des écrivains et poètes de France, et au cours desquels on discute du récent livre de l'invité d'honneur. En l'occurrence, il s'agissait du roman « Les Vertus de l'Enfer » dernière oeuvre de M. Pierre Boule. La Présidente du comité des fêtes, Mme Maria Kleio, avait eu la bonté de m'inviter. Le dîner fut excellent et les convives, au nombre de quatre-vingts environ, témoignèrent de cet esprit, de cet humour français naissance. Donc, disais-je, des mots d'esprit furent lancés, le vin coula à flots, la chère fut délicate. J'en profitai pour parler de nous, du Québec, et encore une qu'a si bien décrit Sacha Guitry dans un de ses célèbres monologues : l'esprit de Paris. Mais Paris n'est pas uniquement français ; c'est une ville internationale où l'esprit qui y règne est français. Des milliers d'étrangers y ont élu domicile et sont devenus de bons Parisiens, quel que soit le lieu de leur

fois, je fus agréablement surpris de voir tant de gens intéressés à la vie québécoise.—(Il subsiste des mythes à combattre : le froid, les grandes distances, le grand Nord, les chemises à carreaux semblent être les seules manifestations, pour bien des Français, de la vie au Québec. On ne s'imagine pas qu'il puisse y avoir de grandes villes modernes.) On parla du dialecte joual, que l'on ne comprend pas à Paris, de Charlebois qu'on aime, et de Vignault qu'on adore. Pauline Julien s'est fait connaître et ses chansons (entre autres : J'sais pas si j'vais déménager, qui « tourne » à la radio) sont bien appréciées. Mes voisins de table étaient bien décidés de venir voir le Québec. Enfin la conversation fut endiablée. Au café, on passa à la revue du livre de Pierre Boule. Les questions fusèrent, l'auteur répondit, calme et logique. Vers minuit, les gens s'en furent, contents, en se promettant de se revoir le mois prochain au même endroit pour un autre dîner-débat.

Pierre Boule me dédicaça son nouveau livre et j'eus ainsi la chance de pouvoir lui parler. Une question surtout me tenait à coeur. « Comment avez-vous réagi à cette suite de films américains basés sur la Planète des Singes, qui ne sont pas aussi bons que le premier film, ni, certainement, que votre livre? » A cette question M. Pierre Boule sourit philosophiquement : « J'aime mieux ne pas les voir, » me dit-il. Je lui dis qu'à Québec, nous eûmes droit, dans un cinéma du Carré d'Youville, à un festival de la Planète des Singes ; 4 ou 5 films de la série furent présentés dans la même journée. Il en fut surpris, et me dit : « Croyez-vous qu'on puisse rester si longtemps dans un cinéma sans en sortir un peu abruti? » Et sa façon de travailler? Comment prépare-t-il un roman? Il nous dit qu'il travaillait d'abord à la recherche de matériaux et de documentation. Ensuite, il s'occupait du « style » général du livre. Après seulement, commençait-il à écrire. Pierre Boule, grand écrivain connu dans le monde entier, est un homme tranquille, simple et poli qui parle d'une voix douce et mesurée. Un véritable homme de lettres.

Louis-Paul BEGUIN

COUPON D'ABONNEMENT

ABONNEMENT D'UN AN À COURRIER SUD

HÂTEZ-VOUS!

$9.00

NOM:.....

ADRESSE:.....

.....

.....

329 ST-GEORGE
Suite 2
TORONTO M5R 2R2

TÉL.: 961-3335
(CODE 416)

Seulement $5.00

C'est tout ce qu'il vous en coûte pour devenir membre sociétaire de la Coopérative Presse-Sud et co-propriétaire de Courrier Sud.

N'attendez pas plus longtemps!

Remplissez la formule ci-dessous et postez-nous la avec votre chèque pour le nombre de parts que vous désirez investir dans Courrier Sud **dès maintenant.**

COURRIER SUD C'EST L'AFFAIRE DE TOUT LE MONDE C'EST VOTRE AFFAIRE!

PART SOCIALE

Remplissez la formule de demande d'adhésion ci-dessous et retournez-la, avec votre remise, à 329 St-George Suite 2, Toronto, Ontario
Pour plus d'informations, appelez 961-3335 (Code 416)

Nom.....
Adresse.....
.....Tél.....
Occupation.....Date de naissance.....
(jour,mois,année)

Je, soussigné, demande à devenir membre de la Société Coopérative Presse-Sud Ltée dont le siège social est à Toronto.

Je m'engage à respecter les statuts et règlements de la Coopérative et je souscris

..... part(s) sociale(s) à $5 l'unité.....

Date.....197.....
signature du membre

CHERCHEZ-VOUS UNE LIBRAIRIE PAS COMME LES AUTRES?

ALORS! QU'ATTENDEZ-VOUS POUR VISITER

CHAMPLAIN

LA PLUS **IMPORTANTE** DES LIBRAIRIES FRANÇAISES DE L'ONTARIO

PLUS DE 71.000 LIVRES

AH! QU'IL FAIT BON BOUQUINER CHEZ CHAMPLAIN AVEC L'AIR CLIMATISÉ A 22oC.

SOLUTION PROBLÈME No 21

Gagnants — Problème No 21
Gabrielle ROBERT
Toronto
Th. CUKIER
Willowdale

MERCI AUX MILLIERS DE PERSONNES QUI ONT PARTICIPÉ AU CONCOURS DES MOTS-CROISÉS

A LA FIN DU CONCOURS ON CHOISIRA AU HASARD UN GAGNANT PARMI TOUTES LES PERSONNES QUI AURONT BIEN REMPLI LES MOTS-CROISES ET CELUI-CI SE MERITERA NOTRE GRAND PRIX D'UNE VALEUR INTERESSANTE.

• • •

La seule école française du Manitoba fermera ses portes

PAR MARC LORD

L'école Taché, la seule école au Manitoba à donner des cours entièrement en français devra fermer ses portes en septembre. La Commission scolaire de Saint-Boniface a pris cette décision à la suite d'une étude selon laquelle il y aurait une diminution des inscriptions dès la rentrée des classes.

Un comité des parents a protesté contre la décision du conseil et exige que l'école soit ré-ouverte. Ce comité a aussi étudié la quesiton des inscriptions et, selon Irène Legal de Saint-Boniface, il n'y aurait aucune baisse dans les inscriptions, il y aurait même une augmentation. Cette année il y avait 215 élèves et le comité des parents en aurait inscrit 246 pour le mois de septembre. L'école Taché peut accueillir environ 300 étudiants.

Le Manitoba offre, suite à l'adoption de la loi B-113, quatre programmes possibles dans les écoles. Le groupe A donne les cours en français excepté un cours de langue anglaise; le groupe B donne la moitié des cours en français et la moitié en anglais; le groupe C offre ses cours en anglais sauf un cours de langue française tandis que que le groupe D supprime le cours de français. Il y a des écoles qui donne des cours et du groupe A et du groupe B. Mais l'école Taché est la seule de la province qui ne donne que les cours du groupe A.

La commission scolaire précise que les élèves pourront suivre des cours du groupe A malgré la fermeture de l'école Taché, mais ce dans un autre édifice. Les cours se prendront à l'école Provencher où se donnent maintenant des cours dans les deux langues. Selon le conseil scolaire, l'on a connu de très bons résultats dans les écoles qui offrent les cours des groupes A et B. Au début de cette expérience, dans l'école Lacerte de la même ville, l'on avait placé la moitié des enfants dans chacun des deux groupes. L'on s'aperçoit maintenant qu'il y a plus d'élèves dans les classes complètement françaises que dans le groupe de cours mixtes. Il y aurait donc une migration du côté bilingue au côté français.

Le comité des parents prétend de son côté que les meilleurs résultats ont été enrégistrés dans l'école Taché.

Les fonds seraient disponibles

La commission scolaire maintient que la situation économique rend la ré-ouverture impossible.

J'ai parlé au ministre de l'Education du Manitoba, Ben Hanuschac. Lors du débat budgétaire le mois dernier, l'on a proposé que des fonds soient mis à la disposition des conseils scolaires pour promouvoir de plus grandes recherches sur les méthodes d'enseignement. Or selon M. Hanuschac, l'école Taché, étant une école expérimentale, aurait pu recevoir des fonds nécessaires pour garantir sa survie. Le ministre appuierait toute demande pour de tels fonds.

Mais au Manitoba, le ministre de l'Education doit se plier aux décisions des commissions scolaires; il indique cependant que s'il pouvait influencer la commission scolaire, il appuyerait la demande des parents, et l'école continuerait telle quelle.

Laurent Roy, un des commissaires d'école à Saint-Boniface signale qu'il n'a jamais été question de subventions de la part du gouvernement provincial. Il avoue que la commission scolaire n'y avait pas pensé car, selon lui, donner de l'argent à une école française au Manitoba, ça ne se faisait pas. Il manifeste une attitude négative en disant qu'une telle action serait un suicide politique pour le ministère en question, et qu'il ne fallait pas y penser.

M. Roy est un des deux commissaires francophones parmi les cinq qui siègent au conseil: MM. Gilles Guyot, Jim Gordon, Gordon Duncan, et le président, Lloyd Davis.

Mme. Legal assure que plusieurs personnes sont prêtes à appuyer le groupe des parents. Selon elle, le Premier ministre Schreyer, et le député pour Saint-Boniface à l'Assemblée Législative Paul Marion aussi bien que Jos. Guay le candidat Libéral de ce comté et Larry Desjardins le candidate NPD dans ce même comté lors des élections de 1972 ont déja porté leur appui. Le Candidat NPD de Winnipeg Centre, Bud Boyce dont les enfants fréquentent cette école tient à ce que l'école Tache survivre. Mme. Legal note cependant que les médias d'information ont préféré, en général ne pas se mêler de cette affaire. Seul, le poste de radio de la chaine de Radio-Canada, CKSB, et le journal francophone, la Liberté, ont oser appuyer les revendications des Parents.

La SFM reste neutre

La Société des Franco-Manitobains (SFM!, préfère rester neutre. Au dire du président de la SFM, P, Jubinville la Société ne peut pas elle non plus influencer le conseil scolaire.

La SFM a cependant donner un appui, conditionnel à la décision de la commission. Elle se dit prête à appuyer les parents si les six conditions ne sont pas remplies; à savoir que:

1) il existe un ambiance française dans l'école malgré la présence d'étudiants qui suivent une partie de leurs cours en anglais et que les activité parasoolaires qui existaient à l'école Taché tels le Théâtre, la Radio-Taché etc, continuent à exister. Il faut aussi que tout affichage se fasse en français à travers l'école Provencher.

2) Lors de l'embauchage des professeurs pour le Groupe A, la priorité doit se faire en faveur des enseignants de l'école Taché. (Il y aurait ici un certain mécontentement de la part des anciens professeurs de cette institut, et ceux-ci ne seraient pas tellement intéressés à travailler dans les nouveaux locaux)

3) La commission scolaire devra promouvoir autant les cours du groupe A que ceux du groupe B. Il serait préférable même selon M. Jubinville de mettre l'accent sur les cours unilingues.

4) Le comité des parents devra être accepté comme comité consultatif dans l'école Provencher. A l'école Taché il existait une politique de porte ouverte et l'on invitait les parents à se rendre à l'école durant les heures de cours pour visiter et prendre connaissance de ce qui se passait pour ensuite faire leurs suggestions.

5) L'administration et les professeurs de chacune des deux sections devront maintenir un esprit ouvert envers leurs contre-partie.

6) Enfin, la SFM insiste pour qu'il n'y ait pas de mélange entre les élèves des deux sections à l'intérieur des cours. Autrement dit, que dans un cours de mathématiques par example, il n'y ait pas d'élèves et du groupe A et du groupe B.

Si une de ces conditions n'est pas respectée, la SFM menace de retirer son appui.

****

Un bureaucrate occupait un emploi depuis un an et demi déjà, lorsqu'un beau jour on découvrit que sa situation était irrégulière: en effet, il n'avait pas passé l'examen prouvant qu'il était vraiment apte aux fonctions qu'il remplissait depuis 18 mois. On lui fit donc remplir l'examen: il fut renvoyé pour "manque d'expérience". Mais on résolut la difficulté en le nommant chef de service.

****

Une institutrice avait une douce marotte: procurer du bonheur à son prochain. Chaque semaine, elle demandait à ses élèves ce qu'elles avaient fait pour le bonheur de quelqu'un. Quand vint son tour d'être interrogée, la petite Emilie réfléchit un moment, puis finit par déclarer:

– Eh bien, voilà hier, j'ai passé l'après-midi chez ma tante, et quand je suis partie, ça lui a fait vraiment plaisir!

****

INFORM·ACTIO
Vol. 4, no 4

Nuvitisme? Faut-il lui tendre les bras ou fermer les yeux?

THE MANAGEMENT WISHES TO ANSWER ALL QUESTIONS ABOUT ITS POSITION ON STREAKING, THEREFORE, PLEASE READ ON. . .

Le nuvitisme est permis, avec les restrictions suivantes:

Female employees will streak on odd days, males on even days.

En raison de restrictions imposées par les compagnies d'assurance, toute femme tatouée sur la partie inférieure de son corps ("Venez à mon secours" ou "Défense de toucher sans regarder") ne pourra pas faire du nuvitisme.

Junior executives may carry their briefcases while streaking; however the usual rule applies: junior executives may never carry any business papers, but only the usual, such as boxes of Kleenex, lunch, wife's shopping list and Playboy magazine.

Les femmes de taille de poitrine plus forte que 36B doivent garder leur soutien gorge dans le quartier des magasines ou à proximité de machines en marché. Pour les autres, pas de soutien-gorge. Inutile de bluffer.

If you streak in any area where food is served, you must wear two hairnets. These will be available in the vending machine by the cafeteria.

Les personnes dont le physique est trompeur (poitrines plates pour les filles ou cheveux longs pour les garçons) doivent porter une des étiquettes suivantes: "Masculin" ou "Féminin"; les femmes pourront utiliser des trombones ou des épingles à cheveux pour attacher lesdites étiquettes; les hommes se serviront de rubans élastiques. Prière de rapporter les trombones et les rubans élastiques au service des fournitures, une fois le nuvitisme terminé.

Girls may wear jewelry while streaking but in no event should they bend over to retrieve it, should it fall. (Due to insurance regulations)

Le nuvitisme n'est pas recommandé aux femmes enceintes de plus de sept mois ou à celles qui désirent ardemment le devenir.

EDITORIAL

Vive la crise du petrole

Un tel titre peut surprendre un certain nombre de personnes, et pourtant il est très facile à expliquer; il suffit de se rappeler qu'il y a quelques mois, lors de cette disette de pétrole, l'on obligeait les automobilistes à rouler des vitesses moindres sur les routes américaines. Le résultat le plus surprenant fut qu'on enregistrait un nombre beaucoup moins considérable d'accidents mortels. Il est évident qu'en roulant à 50 milles à l'heure, le risque est moindre que si l'on roule à 100 milles à l'heure; et bien qu'il soit survenu des accidents, une différence de 15 % à 20% sur le nombre d'accidents mortels fut notée.

La raison pour laquelle nous discutons de ce sujet aujourd'hui est simple; c'est à cause de la longue liste d'accidents qui sont survenus en cette longue période des fêtes. Alors qu'on s'apprêtait à passer une belle fin de semaine à la campagne, ou encore que l'on voulait bénéficier d'un agréable voyage chez les parents ou amis, l'on a vu un nombre élevé d'accidents de toutes sortes.

Pourtant les gens ont continué à voyager de façon dangereuse; l'on assiste à de très nombreux accidents qui pourraient être facilement prévenus. Qu'il survienne certaines catastrophes aériennes et ferroviaires, c'est parfois chose imprévisible, mais un grand nombre de noyades, et tant d'autres accidents sont dûs particulièrement à l'inattention ou au manque de prévoyance.

Durant l'été, des noyades surviennent à chaque fin de semaine et malgré les innombrables avertissements, il arrive des accidents qui sont dûs à la stupidité et à l'entêtement de certains individus. Durant les vacances d'été, alors que les jeunes étudiants, écoliers ou adolescents passent leurs vacances à la campagne, il faut redoubler d'attention, autant sur les routes, que sur les lacs, et dans les montagnes.

Il suffit d'une seconde d'inattention et parfois, une vie est complètement gâchée, ou un accident réduit un être humain à une véritable loque. Il est pourtant simple de sauver une vie et il suffit de vouloir d'abord sauver la sienne. Il est facile de vouloir refuser une "dernière" consommation, avant de repartir à la roue d'une automobille. Si le chauffeur d'une automobile est trop inconscient et si, par hasard, il n'attache aucune importance à la valeur de sa propre vie, du moins, qu'il se rappelle, qu'il ne devrait pas conduire alors qu'il est en état d'ivresse.

Il faut que les cours de justice soient d'une absolue sévérité vis-à-vis des conducteurs qui sont impliqués dans des accidents, alors qu'ils n'étaient pas en état de conduire une voiture. Que l'on débarrasse les rues de ces conducteurs inconscients, qui sont toujours très peinés et qui jurent de ne plus recommencer à conduire dans un tel'état; comme promesse, cela est bon jusqu'au prochain hôtel ou à la première taverne que l'on trouve sur la route.

A la veille de cette récente fête et cette longue fin de semaine, l'on imaginait, d'après les statistiques, que l'on compterait une soixantaine de mortalités à travers le pays. Souhaitons que pour une fois, ces statistiques ont été imprécises et que les gens ont apporté une plus grande attention. Enfin, nous espérons que durant l'été courant, l'on comptera moins de noyades et d'accidents sur routes. Après tout, il n'en tient qu'à vous, car la vie que vous sauvez, c'est peut-être la vôtre. . .

A qui de droit,

L'Association canadienne-française de l'Ontario est en train de rédiger un BOTTIN dans lequel seront recensées toutes les associations provinciales qui lui sont affiliées ainsi que tous les groupes locaux et régionaux offrant des services à la communauté franco-ontarienne.

Ce BOTTIN Pourra être considéré un outil d'animation et une bonne source d'informations de par les renseignements qu'il fournira sur lesdits groupements. Il permettra également à ces différents organismes franco-ontariens de voir ce qui se fait ailleurs dans la province dans divers secteurs d'activité. Il sera donc conçu de façon à fournir des informations claires et précises.

Afin de rendre possible la première étape du travail, nous aimerions recevoir vos suggestions quant à la conception, le contenu, la forme et la vente de ce BOTTIN. Il serait également intéressant de connaître les idées de certains groupes avec lesquels vous êtes en contact.

Dans les jours à venir, nous entrerons en communication avec vous et les responsables de ces groupes pour obtenir des renseignements plus précis et détaillés sur vos activités. A chaque étape du projet, nous serons amenés à demander votre collaboration afin que ce BOTTIN reflète bien les objectifs que nous nous sommes fixés.

Nous vous aurions gré d'accéder à notre demande dans les plus brefs délais afin de ne pas retarder la mise en marche du projet.

Veuillez recevoir nos remerciements anticipés.

Bien à vous,
Michel Paul
André Prince,
Responsables du projet.

COURRIER SUD

est publié par
la société
Coopérative
Presse-Sud Ltée
329 rue St-George
TORONTO M5R 2R2
ONTARIO

961-3335

Rédaction et montage:
Suzanne Aubin
Marc Lord
Rémy Lunel
Francine Robitaille Marston

Distribution
Jane Naughton

Secrétariat
Irène Morin Paraschuk

Publicité
Steve Hajagos

Composition et impression
Weller Publishing Co.
412 ouest, rue Bloor
Toronto

Courrier de deuxième classe
Enregistrement no 3197

Prix de l'abonnement
par la poste:
Canada:
six mois — $5.00
un an — $9.00
Etats-Unis:
un an $12.00
autres pays: un an $15.00

Les textes doivent nous parvenir une semaine avant la date de publication.

ACTUALITÉ

CHRONIQUE DE L'AUTRE BORD

PAR ANDRÉ DUPAL NAMUR, BELGIQUE

Mois de juin, mois de sports...

Avec le mois de juin, l'Europe connait une véritable explosion de manifestations sportives. Tout d'abord le cyclisme. Abandonnant les courses dites "classiques" c'est-à-dire celles qui se disputent en une étape, de ville à ville et débutent dès le mois de mars, les coureurs s'affrontent dans des compétitions de longue haleine en plusieurs étapes, c'est ainsi que l'on eut successivement les Tours d'Espagne, d'Italie, de Suisse, du Luxembourg en attendant les plus prestigieux de tous, le Tour de France. Une fois de plus les coureurs belges se sont taillés la part du lion — cet animal figure d'ailleurs dans le blason national — et si leur super champion Eddy Merckx malade au début de l'année n'a guère brillé dans les classiques, il semble bien que la forme lui revienne. Il a emporté — de peu certes et après avoir donné bien des angoisses à ses partisans — le Tour de d'Italie et il est quasi certain, qu'il va gagner le Tour de Suisse, excellente préparation pour le Tour de France. Cette année, cette course opposera treize équipes de dix hommes et, pendant un mois, précédés par une caravane publicitaire bruyante sillonnera les routes de France, attirant sur son passage des millions de spectateurs. Une nouveauté, pour la première fois, le Tour de France passera... par l'Angleterre! Certes son itinéraire l'a conduit autrefois sur les sols italien, belge, allemand, voire hollandais, mais pour oser transporter caravane et coureurs sur le sol britannique, il fallait l'audace des organisateurs pour tenter ce défi. Les championnats du monde cycliste devant se dérouler à Montréal, les Canadiens auront l'occasion de voir de près les "as de la pédale".

Après le cyclisme, le football (soccer) dont les amateurs sont gâtés. Pendant près d'un mois se déroulera en Allemagne de l'ouest la Coupe du Monde, vaste compétition qui oppose des équipes des cinq continents au cours d'éliminatoires qui permettent de sélectionner seize équipes lesquelles en un tournoi qui dure près d'un mois, se disputent le titre de champion du monde. Cinq stades verront se dérouler ces joutes, qui seront diffusés par les télévisions à, estime-t-on, un milliard de spectateurs. Le football est un des sports rois en Europe et les joueurs vedettes s'achètent à des prix semblables à ceux demandés pour les champions de hockey... sauf toutefois dans les pays communistes où, en principe, l'amateurisme est de rigueur. C'est peut-être pour cela que de nombreux joueurs et entraîneurs franchissent chaque année le rideau de fer (avec ou sans autorisation) pour venir renforcer les équipes occidentales. Les bizarreries du règlement prévoyant les élimatoires ont abouti à ce que l'Angleterre, chez qui le football fut créé et qui longtemps dicta sa loi aux autres nations dans ce domaine, n'a pas réussi à se qualifier pour le tour final. La Grande-Bretagne (qui possédait pourtant quatre équipes Angleterre, Galles, Ecosse et Irlande) ne sera représentée que par l'Ecosse, laquelle ne fait pas partie des favoris, alors que dans les Coupes du Monde précédentes elle avait toujours figuré au premier plan.

Autre nouveauté, la Fédération internationale qui préside aux destinées de ce sport vient d'élire son nouveau Président. Pour la première fois depuis la date de sa fondation — 1904 — ce n'est pas un européen qui a été élu, mais bien un brésilien, M. Havelange. Il est vrai que ce grand sportif qui a représenté sa patrie en natation aux Jeux Olympiques, est issu de parents belges émigrés au Brésil. Qui va emporter cette fameuse coupe? les grands favoris sont l'Allemagne et la Hollande, mais en sport l'incertitude est de rigueur.

Le tennis connait également de grandes heures. Les championnats internationnaux de France avaient réuni les meilleures raquettes mondiales. La finale a mis en présence un suédois de 18 ans, Borg, à un espagnol de 24 ans, Orantes, et ce en présence de M. Giscard d'Estaing, président de la République. La jeunesse l'a remporté non sans mal.

Citons aussi les 24 heures du Mans, la plus grande épreuve automobile d'endurance sur circuit. 200,000 personnes ont assisté à la victoire, pour la troisième année consécutive des voitures françaises Matra mais il est vrai que l'opposition était réduite par suite du forfait des italiens. Aussi les performances furent moins bonnes que celles des années précédentes. Aucun accident grave n'est heureusement survenu et ce nonobstant le fait que, pour garnir le lot des participants, les organisateurs avaient admis des concurrents peu expérimentés dont le manque d'habitude risquait de provoquer une catastrophe semblable à celle qui, en 1959, a causé la mort de quatre-vingt spectateurs.

Les empereurs romains estimaient qu'avec du pain et des jeux, leurs sujets oubliaient leurs soucis. Il faut croire que l'Histoire est un éternel recommencement car toutes ces compétitions spectaculaires mettent au second plan les préoccupations politiques et économiques qui nous assaillent: crise italienne, difficultés du nouveau gouvernement portugais, attentats en Irlande... Mais voici que s'annoncent les vacances. Les pays producteurs de pétrole consentent à maintenir leurs prix pendant trois mois, les automobilistes pourront donc profiter de ce répit pour s'en donner à coeur joie... en attendant les restrictions annoncées pour l'automne et ceux qui se chauffent au gasoil tâcheront de remplir leurs citernes pour aborder un hiver que tous souhaitent aussi clément que celui de l'an passé.

LES LIBERAUX "GALLUP" A LA VICTOIRE...

Le dernier sondage Gallup, mené à travers le Canada, confirme encore davantage l'avance de M. Trudeau sur ses plus proches adversaires conservateurs et néo-démocrates.

A moins d'une catastrophe épouvantable dans les rangs libéraux, le Parti de M. Trudeau est d'ores et déjà assuré de se maintenir au pouvoir, le 8 juillet prochain.

Voici un tableau des résultats des différents sondages effectués par la firme Gallup cette année par rapport à l'élection de 1972:

	Lib.	PC	NPD	Autres
Elections, Oct. '72	39%	35%	18%	8%
Février, 1974	42	31	21	6
Avril, 1974	39	34	18	9
5 juin 1974	40	33	21	6
15 juin 1974	42	34	18	6

TRUDEAU PROTEGERA LES CONSOMMATEURS

Le Premier ministre du Canada, P.E. Trudeau a annoncé qu'un nouveau gouvernement libéral présenterait des mesures susceptibles à protéger plus adéquatement les consommateurs canadiens contre les "requins de la finance" qui profitent indûment de l'inflation.

A ces fins, de nouveaux règlements et de nouvelles mesures seront présentés à la Chambre pour:

- que les prêteurs divulguent, sans rien cacher, le taux réel de l'intérêt de leurs prêts;
- protéger l'intérêt des investisseurs et la réputation des industries représentées dans les fonds mutuels;
- rendre en opération des bureaux d'aide aux consommateurs dans 20 villes canadiennes;
- régir les taux d'intérêts des prêts hypothécaires, des cartes de crédit issues des banques, sociétés de fiducie ou toute autre institution d'épargne;
- instaurer un régime d'assurance-prêt afin de permettre au salarié à faibles revenus de contractor le crédit désiré;
- rendre obligatoire le permis fédéral pour toutes les sociétés de prêts et tous les prêteurs individuels;
- modifier la Loi sur la faillite afin de garantir un statut privilégié aux travailleurs d'une compagnie en faillite. Ainsi, les employés toucheront d'abord leurs salaires jusqu'à l'occurrence de $2,000 en priorité sur toute autre dette de la compagnie qui a failli.

CAOUETTE: "NE VOTEZ PAS CONSERVATEUR"

Prenant la parole devant des partisans dans le comté de Lévis, le leader créditiste, Réal Caouette, a exporté ses troupes à s'abstenir de voter pour le candidat progressiste-conservateur de Lévis. L'on sait que, dû à un malentendu au sein de l'organisation créditiste de cette région, le Crédit social est sans candidat dans cette circonscription électorale du Québec.

LE DROIT ACCESSIBLE À TOUS

PAR DONA CAMPBELL

traduit par
Yvette Ross

QUESTION: J'envisage de mettre ma maison en vente ce mois-ci, mais je suis inquiète des conséquences des nouveaux impôts fonciers en Ontario. Mon inquiétude est-elle fondée?

REPONSE: Non, "The Land Speculation Act" ne s'applique pas à votre situation parce que votre demeure principale et votre résidence secondaire (ie: votre cottage ou votre ferme) sont franches de cet impôt.

Le nouveau "Land Transfer Tax" ne concerne pas le vendeur mais le nouvel acheteur. Si l'acheteur éventuel réside au Canada il doit payer un impôt de transfert de 3/10 de 1% sur le reste. **S'il n'est pas résident canadien** il est assujetti à un impôt de 20% du prix de

QUESTION: Je fais actuellement les démarches pour acheter la maison d'un ami, ici à Toronto. Mon avocat m'a conseillé d'obtenir une déclaration sous serment écrite et enregistrée sur acte timbrée du propriétaire précédent déclarant qu'il réside au Canada. Quelle est la raison de cette déclaration?

REPONSE: Les non-résidents sont soumis à un impôt de 25% sur le gain obtenu par la vente d'un bien canadien. Votre avocat désire déterminer la résidence de l'ancien propriétaire parce que s'il ne réside pas au Canada et s'il conclut le marché sans payer cet impôt, vous, en tant qu'acheteur vous êtes assujetti à un impôt de 15% du prix d'achat, à moins que vous puissiez prouver que vous avez fait une certaine recherche quant à la résidence du précédent propriétaire. La déclaration

QUESTION: Je suis actuellement étudiante. Mon mari pense qu'il n'a pas le droit de déduire mes frais de scolarité sur sa déclaration d'impôt.

REPONSE: Votre mari a raison. Il ne peut pas déduire les frais de **votre** scolarité. Vous êtes la seule à pouvoir le faire, même dans le cas où votre mari a payé vos frais d'inscription.

Par contre votre mari peut effectuer un déduction de $50.00 par mois relativement à vos études pendant les mois où vous avez suivi des cours, une fois que vous-même avez utilisé cette déduction relative aux études jusqu'à ce que vous ayez réduit votre revenu imposable à néant.

Je ne connais pas votre situation financière, mais vous avez le choix entre une déclaration conjointe ou séparée. L'avantage de l'une ou l'autre possibilité dépend de votre re-

POUR TOUS

Afin de rendre le droit plus compréhensible au grand public, un groupe d'étudiants en droit de Toronto ont mis sur pied un programme de cours d'été sur plusieurs domaines particuliers du droit.

Chaque cours, donné en session intensive de quatre soirs de la même semaine se penchra sur un aspect légal particulier; les cours seront donnés bénévolement tout au long de l'été dans différentes parties de la ville, pour la plupart par des professeurs en droit et des avocats; ils seront secondés par des étudiants en droit qui auront préparé des fascicules explicatifs sur chaque sujet dans un langage compréhensible.

Ceux qui s'intéressent à des domaines particuliers du droit peuvent apprendre leurs privilèges et les moyens d'utiliser la loi pour parvenir à leurs buts.

Le programme commencé au début de juin se continuera jusqu'à la fin du mois d'août. Pous assister aux cours il suffit de se présenter à l'heure et à l'endroit indiqué dans l'horaire.

4. Cours: Impôt sur le revenu
Sujet: Analyse de la structure de base des impôts. Sources de revenu: ce qui devrait être imposé; ce qui est imposé. Ce qui peut être déduit. Versements invariables. (Comment ne pas changer de tranche de revenu) Plans de retraite: devriez vous souscrire à l'un deux? Impôts sur les gains en capital et enquoi cela vous concerne. Impôts sur l'immonilier, donations et legs, partages, propriété immobilière. Conséquence du nouveau budget fédéral, the provencial Land Transfer Tax Act et the Land Speculation Tax Act.
Dates: 8, 9, 10, 11 juillet
Lieu: Lawrence Park Collegiate Institute — Auditorium
125 Chatsqorth Drive (Lawrence Ave. entre Yonge et Avenue Road)
Toronto.
Heures: de 7:30 à 9:30 p.m.
Conférenciers: Warren Grover, professeur de droit, Osgoode Hall, école de droit.
Douglas Ewens, avocat.
Assistante: Dona Campbell

Pour des informations complémentaires, appelez 928-6494.

Projet subvensionné par Opportunities for Youth et the Legal et Literary Society of Osgood Hall

NOUVELLES

TORONTO...

Thomas H. Inglis, President de la section des placements de l'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie

M. Thomas H. Inglis, vice-président aux finances de la Compagnie d'Assurance-Vie North American de Toronto, a été élu président de la Section des placements de l'Association Canadienne des Compagnies d'Assurance-Vie au cours de la huitième assemblée annuelle de la section.

Plus d'une centaine de délégués de toutes les parties du pays assistaient à la réunion qui se tenait le 25 juin à Toronto. La section est constituée des directeurs des services de placements des 130 compagnies membres de l'Association qui font affaires au Canada. Les acquisitions nettes d'avoirs canadiens de ces 130 compagnies en 1973, ont atteint $1.6 milliard, ce qui représente un puissant élément de développement pour l'économie canadienne.

M. J.W. McCarthy de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie a été élu premier vice-président. Parmi les autres membres du Comité exécutif de la section élus au cours de la réunion, on compte MM. Jacques Laverdure de l'Alliance, Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie et R.R. Naudie de la Standard Life Assurance Company, de Montréal et des représentants de la Great-West Compagnie d'Assurance-Vie de Winnipeg, de l'Equitable, Compagnie d'Assurance-Vie du Canada, de Waterloo, Ontario, de la London, Compagnie d'Assurance-Vie de London, Ontario et de la Confédération, Compagnie d'Assurance-Vie, de Toronto.

Réseau-Spec: diffusion artistique pour le Nord-Est ontarien

Le 14 juin 1974, le Secrétariat d'Etat annonça qu'il accordait aux Productions Granorien une subvention de $5,615.00 pour la réalisation de leur projet "Réseau-Spec" présenté dans le cadre du programme de service communautaire étudiant.

Les Productions Granorien furent fondées récemment par des représentants de centres culturels francophones du Nord-Est ontarien réunis afin d'étudier la situation de diffusion artistique dans la région. A cette rencontre, on remarqua que le Nord-Est ne reçoit que des très rares spectacles et le succès dépend, pour ces tournées, des subventions fédérales. Le nord est peu à peu écarté du réseau québécois, chaque ville n'a pas les moyens de faire venir d'elle-même un spectacle intéressant et la production locale souffre aussi d'un désintéressement pour la production culturelle. Après avoir fait une analyse globale de la situation, on décida de créer une coopérative des groupes de diffusion culturelle du Nord-Est (les Productions Granorien). La coopérative se fixa alors comme mandat les objectifs suivants: 1) d'étendre la diffusion culturelle (spectacles, films) jusqu'aux petits centres, 2) de mettre en bloc tous les organismes francophones de diffusion culturelle afin de régulariser les manifestations artistiques et d'amoindrir leur coût aux localités, 3) de promouvoir la production locale par des tournées et des expositions intinérantes.

Afin de réaliser ces objectifs, on remarqua l'importance d'établir d'abord, sur une base permanente, un réseau de comités locaux dans la région de Hearst au Tri-Town. C'est pour ceci que le projet **Réseau-Spec** fut conçu et qu'on demanda un octroi au Secrétariat d'Etat.

Réseau-Spec emploie présentement deux étudiants, Richard Lachapelle de Hearst, Daniel Gale de Kapuskasing. Un troisième sera bientôt embauché. Ils devront premièrement créer ce réseau de comités locaux qui servira à diffuser les spectacles et les manifestations artistiques dans la région. Les employés de Réseau-Spec devront voir également à la formation de ces groupes afin qu'ils deviennent assez puissants pour s'auto-financer et pour promouvoir de façon efficace leur programme de présentations artistiques.

Une fois le réseau établi, un comité central, formé de représentants des cellules locales, aura comme responsabilité de s'occuper de l'organisation et de la diffusion des activités artistiques pour tout le réseau.

Les étudiants embauchés se rendront dans chaque ville et village et entreront en contact avec les personnes intéressées à la diffusion culturelle et les représentants du milieu. Au cours des réunions, des groupes seront formés et les mécanismes de consultations seront élaborés.

Réseau-Spec veut rejoindre les communautés de Hearst, Kapuskasing, Cochrane, Iroquois Falls, Timmins, Kirkland Lake, Mattice, Opasatika, Val Rita — Harty, Moonbeam, Fauquier, Smooth Rock Falls, Englehart, Earlton, New Liskeard, Haileybury, Cobalt, Virginia Town, Larder Lake, Matachewan. Les groupes ou les individus qui désirent s'informer d'avantage au sujet de ce projet peuvent s'adresser à Daniel Gale à Kapuskasing (335-5318) ou à Richard Lachapelle à Hearst ou encore en écrivant à Réseau-Spec, C.P. 1305, Hearst, Ontario P0L 1N0.

BURLINGTON...

MAJORETTES

Les majorettes à l'action!

En effet le corps des majorettes "Les Etoiles" a participé à leur première parade samedi le 25 mai dernier à Burlinton. Nos jeunes demoiselles se préparent activement pour deux parades d'importance le 16 juin elles se rendent à Oshawa.

Le comité des majorettes regrette d'annoncer la résignation de sa Présidente Mme Aline Lacroix-Merci Aline pour le travail passé et bonne chance. Le corps des majorettes est un groupe de jeunes filles qui opère sous le nom "Les Etoiles" et représente efficacement et avec fierté le Club Alouette Laval et Burlington. Félicitations à la direction et tous ses membres pour le dévouement et l'excellente représentation.

Nos meilleurs souhaits de bonne chance et bon succès vous accompagnent dans toutes les parades à venir.

Claudette Thomson, présidente

CAMPING

Ce mois-ci est la dernière chance que nous avons pour vous rejoindre et vous parler de notre fin de semaine de camping. La date prévue est du 9 août au soir allant au 11 août.

Quelques moniteurs du mouvement "Dynamisme-Jeunesse" se joindront à nous afin d'organiser des jeux pour les enfants. Parmi les activités au programme notons surtout: les compétitions de pétanque, une épluchette de blé d'inde et un feu de camp.

Si le projet vous tente et que vous désirez de plus amples informations, veuillez nous contacter le plus tôt possible au numéro: 632-0410

Amicalement,
Marjolaine et Marcel Larocque

IN MEMORIAM...

Philippe Desjardins nous a quittés mais son oeuvre se poursuit.

Le Club Alouette-Laval Inc. est fier de perpétuer la mémoire de Philippe Desjardins, fondateur de l'école St-Philippe et grand défenseur des francophones, en offrant une plaque commémorative à l'école St-Philippe et en décernant annuellement deux prix à l'étudiant et l'étudiante les plus méritants en français.

La plaque commémorative fût offerte le 21 juin par le Dr. Raymond Léger à Madame Thérèse Desjardins, Directrice par intérim, lors de la première graduation de l'école.

Marc Desrochers et Roxanne Desjardins furent les récipiendaires des Prix Philippe Desjardins.

Ces étudiants ont su faire preuve du souci de vouloir bien parler leur langue maternelle; de plus, ils ont su être fiers de leur héritage culturel et linguistique et ont pu contribuer à faire reconnaître le fait français autour d'eux.

BRANTFORD

LE CLUB CANADIEN-FRANCAIS DE BRANTFORD est toujours débordant d'activité. — Sous l'impulsion de Mme Germaine Lalonde, le Comité d'Education vient d'obtenir pour les francophones de Brantford une école primaire qui recevra 120 élèves dès le mois de septembre 1974. — La préparation des Fêtes du Centenaire Bell est presque terminée et tous les amis de l'extérieur sont invités à venir voir notre Village Canadien, goûter à nos mets traditionnels et visiter nos kiosques et boutiques d'artisanat.

CAMBRIDGE

LE CLUB NOEL CHABANEL DE CAMBRIDGE se prépare à recevoir les amateurs de fers à cheval pour le tournoi Fédération '74 le 17 août prochain. Cet évènement sportif sera suivi d'une soirée à la Salle des Chevaliers de Colomb avec l'orchestre "The Combinations". — Au cours de l'été le Centre Culturel sera ouvert et les visiteurs y rencontreront le visage sympathique de l'animateur Edouard Larose. — Les sportifs, amateurs de balle-molle et de fers à cheval utiliseront le terrain. — Le samedi soir à 7 heure et le dimanche à 11 heure des messes en français seront célébrées chaque semaine au Centre Noël Chabanel.

TORONTO...

M. Jean François de Ferrière, directeur général de la Potash Cie of Canada Limited et président de la Chambre de Commerce française au Canada, section de l'Ontario, quittera le pays le 8 juillet pour Paris où il sera à

Emmenez vos enfants à Sheridan

Les francophones des environs de Oakville auront leur semaine française au College Sheridan. Cette semaine de vie de famille en français est organisée dans les cadres du festival d'été du College communautaire Sheridan.

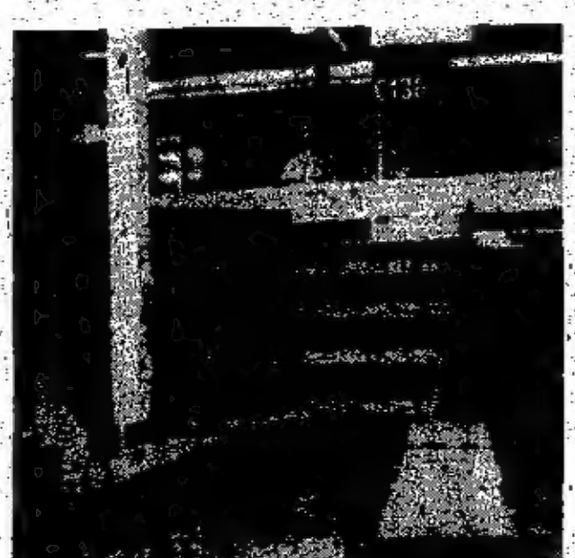
La semaine qui aura lieu du lundi, 8 juillet au samedi 13 cherche surtout la participation des enfants. Parmi les activités pour les enfants, il y aura des ateliers d'arts plastiques, de diction et l'atelier des Mérinats.

Pour les adultes il y aura des discussions en plus des autres activités. Les parents pourront aussi prendre part aux activités des enfants. Il y aura des spectacles pendant la semaine dont une représentation du Théâtre Mérinat, un spectacle de Robert Paquette. Deux films seront présentés: un film de Gilles Vigneault et l'oeuvre de Pierre Perrault, L'Acadie l'Acadie. Le prix d'entrée pour le spectacle de Robert Paquette est de $2.50; ceux qui se seront inscrits pour la semaine y seront admis gratuitement.

Selon la coordonatrice du programme de formule qui intéresserait et les parents et les enfants. Les enfants de moins de cinq ans n'auront pas à payer le coût d'inscription et il y aura une garderie d'enfants pour occuper les plus petits, c'est-à-dire des enfants de deux à cinq ans.

Pour ceux qui ne pourraient se rendre pour les premiers jours, il y a possibilité de répéter les projections de films lors des dernières journées de ce festival.

Les diners se prendront dans la caféteria du collège ou sur la pelouse. Il y aura des jeux tel baseball ou tennis après les diners. Il y aura aussi des cours de tennis pour ceux qui en voudront.



DES LOCAUX SPACIEUX ET CONFORTABLES recevront les jeunes qui participeront aux ateliers pendant la

Smith Falls...

Le bureau central du canal Rideau déménagé à Smiths Falls

Au cours de l'inauguration officielle des nouvelles écluses et ponts, à Smiths Falls, M. Len Hopkins, député de Renfrew-Nord-Nipissing-Est, a annoncé, aujourd'hui, au nom de M. Jean Chrétien, ministre des Affaires indiennes et du Nord, que le bureau central d'administration du canal Rideau de Parcs Canada, se trouvera à compter du 1er juillet à Smiths Falls, en Ontario.

Environ 25 employés du bureau actuel, situé à Ottawa, seront mutés au nouveau bureau, à l'intersection des rues Maple et William, à Smiths Falls.

Smiths Falls se trouve à mi-chemin entre Ottawa et Kingston, les villes marquant les limites nord et sud du canal.

Selon M. Hopkins, le nouvel emplacement permettra à Parcs Canada d'offrir un meilleur service aux plaisanciers.

Conçue comme ouvrage de défense militaire, la construction du canal a été entreprise en 1826 par le lieutenant-colonel John By. Il représente l'un des huit canaux transférés du ministère des Transports, en 1972, à Parcs Canada.

Un nombre grandissant de visiteurs empruntent ces routes fluviales historiques. L'année dernière, plus de 50,000 éclusages ont été

RÉGIONALES

Brèches françaises dans un bastion anglais!

Article no. 2

Dans le premier article de cette série notre ville de Guelph vous a été introduite depuis sa formation jusqu'à l'arrivée de ses premiers éléments francophones. Cette semaine prenons l'exemple d'un de nos pionniers M. Euclide (Paul) Hébert.

Arrivé à Guelph en 1923, de Granby Québec, à l'âge de 18 ans (pour un séjour de 2 semaines chez ses grand-parents) il y reste. La grande raison de son choix est celle de plusieurs québecois à cette époque: l'importante demande de main-d'oeuvre avec salaire plus élevé. "Mon père me l'a dit: 'non tu r'viendra jamais'". Son père avait raison!

La vie à Guelph était plaisante à cette époque même si les heures de travail étaient longues et fatiguantes, soit 10 heures par jour. Paul travaillait à la 'Northern Rubber' qui avec 'Guelph Stove Comp' 'Malleable Iron', 'Spring and Axle' et 'Biltmore Hat' formait le centre industriel de Guelph. Cette "ville de vieilles bâtisses" offrait alors le charme des tramways ouverts qui vous emmenaient de St. Georges' Square jusqu'au parc Riverside, ou encore au collège d'agriculture (O.A.C.).

Isolé dans un quartier italien, Paul retrouvait fréquemment les familles d'origine québecoise qu'il nous cite: "Les Lacroix, les Dupuis, les Guertin, les Roy. . ." Prenant souche dans sa nouvelle ville, la famille Hébert compte alors 7 enfants, puis 29 petits enfants et aujourd'hui s'ajoute 11 arrière petits-enfants.

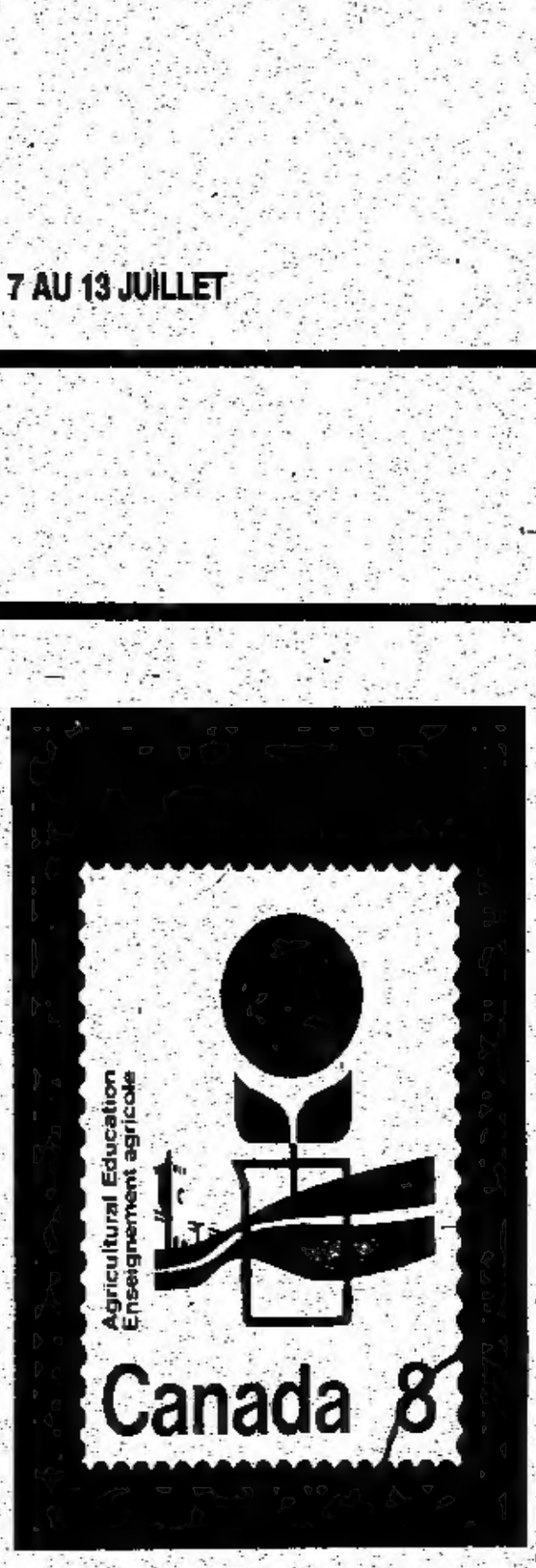
Si vous demandez à Paul s'il retournerait à Granby il vous répondra: "Ça fait combien d'années que j'reste en Ontario, j'étais un p'tit bonhomme quand j'suis arrivé. Bon! J'reste encore dans l'Ontario. Pour une chose, aujourd'hui on n'a des privilèges qu'on n'avait pas quand j'sus venu au commencement. Aujourd'hui ben les enfants apprennent à parler en français. Dans ce temps là. . .!!"

Paul ajoute "Guelph 74 est tout changé!". En effet, depuis 1965 Guelph jouit d'un deuxième 'boum' industriel; la population augmente rapidement et par le fait même la proportion d'éléments francophones.

Notre prochaine et dernière rubrique vous parlera de ce nouvel élargissement de la brèche française dans le bastion guelphite.

Club La Feuille d'Erable
4 Brant apt. 3
Guelph, Ont.

L'église Notre-Dame de Guelph



GUELPH. . .

Nouveau timbre consacré à l'agriculture canadienne

OTTAWA — Le ministre des Postes, M. André Ouellet, a annoncé aujourd'hui l'émission d'un timbre de huit cents dédié aux éducateurs et aux hommes de science qui oeuvrent dans le domaine de l'agriculture.

La vignette, qui doit paraître le 12 juillet, représente un dessin qui symbolise la contribution apportée par le Canada à l'agriculture grâce à ses établissements d'enseignement, à sa recherche scientifique et à son sol fertile.

Le timbre est l'oeuvre conjointe de Mary Brett, de Patrick Cowley-Brown et d'Allan MCAllister, tous trois d'Ottawa.

"Il convenait que les Postes émettent cette vignette à l'occasion du centenaire de l'Ontario Agricultural College, a déclaré M. Ouellet. Les programmes d'enseignement agricole canadiens ont contribué grandement à l'évolution de l'agronomie, tant au Canada que dans le monde entier".

Au fil des ans, les Postes canadiennes ont émis plusieurs timbres en l'honneur de ce secteur très actif de l'économie.

De nos jours, la production agricole de notre pays est suffisante pour satisfaire nos besoins nationaux et alimenter des millions d'habitants d'autres pays.

Les efforts accomplis dans l'enseignement et la recherche dans le domaine de l'agriculture ont été couronnés de succès et on applique maintenant les résultats à la solution des problèmes administratifs, sociologiques et techniques de l'agriculteur.

A l'occasion de cette émission, les Postes canadiennes ont choisi **Guelph,** berceau de l'Ontario College of Agriculture, comme lieu de l'oblitération officielle du Premier jour. Les clients sont priés de faire parvenir leurs propres plis à Ottawa, où notre service apposera les timbres et acceptera les paiements. Les enveloppes seront expédiées à Guelph en vrac et seront retournées aux clients après que les timbres y auront été oblitérés.

INTERVIEW

Francine Marston

28 ans de travail pour le bilinguisme

Saviez-vous ce qu'est le Canadian Council of Christians and Jews?

Une petite phrase simple inscrite sur leur papier à lettre nous l'explique très bien: "Une association d'hommes et de femmes qui croient en une interprétation spirituelle de l'univers et qui cherchent à promouvoir par les moyens éducatifs, la justice, l'amitié, la co-opération et la compréhension entre les gens de différentes races, religions ou nationalités."

On comprend donc pourquoi cet organisme s'intéresse à la bonne entente entre francophones et anglophones au pays.

Le Canadian Council of Christians and Jews a organisé pour la 19e année, un échange étudiant interculturel entre le Québec et le reste du Canada. Le mouvement a été fondé en 1947 et le président M. Richard D. Jones, qui en est à sa 28e année comme président, se rappelle le temps où il devait aller de porte en porte recueillir les quelques dollars que les marchands voulaient bien lui donner. Aujourd'hui, le groupe a maintenant à sa tête des magnats de la finance et les subventions sont nombreuses; elles proviennent des gouvernements fédéraux et provinciaux ainsi que de l'industrie privée. Le coût total du programme est de $265,000.00 sans inclure les salaires.

Cette année, près de 2,000 étudiants participeront à cet échange. Le 27 juin à 11h.40, un train de 12 wagons emmenait quelques 700 étudiants de Toronto vers la province". En même temps, des étudiants de l'ouest du pays se rendaient à Montréal en avion. Les étudiants, d'où qu'ils viennent devront débourser le premier $20.00. C'est tout ce que le voyage leur en coûtera, le reste étant défrayé par le CCCJ. Pour ceux de l'ouest, c'est pratiquement un voyage gratuit dans l'est!

Le recrutement des étudiants a commencé il y a plusieurs mois. On exigeait des anglophones un minimum de deux ans de français à l'école. Le plan. Le plan s'adresse aux jeunes de la 9e à la 13e année. Le personnel a analysé toutes les demandes et tenté de mettre ensemble des étudiants de goûts semblables dans un même contexte socio-économique. — 75% des cas sont un succès; les jeunes passent des vacances très agréables et veulent renouveler l'expérience. 20% ne sont pas si heureux de leur partenaire mais grâce à l'encouragement des parents, ils tiendront le coup malgré tout. Cinq pour-cent par contre seront définitivement malheureux et retourneront chez eux. C'est ce qu'a expliqué M. Jones aux jeunes, l'autre soir en leur remettant une enveloppe de renseignements quant à l'itinéraire, le nom, l'adresse de leur partenaire.

Les étudiants iront passer deux semaines au Québec où diverses associations telles que les Chevaliers de Colomb et La Société Saint-Jean-Baptiste leur organiseront certaines activités. Ils reviendront ensuite chez eux avec leur ami francophone, le 11 juillet. Ce jour-là, le CCCJ aura un train de 25 wagons pour

tario. On a organisé pour les étudiants de Toronto, un diner au Royal York Hotel et un tour guidé du nouveau port; un voyage à Niagara Falls; une visite de la ville qui commencera à l'Hotel de Ville, pour aller ensuite à Casa Loma, Pionner Village et le Centre des sciences de l'Ontario

Les étudiants québécois retourneront chez eux le 25 juillet. On ne saurait trop louer l'initiative du Canadian Council of Christians and Jews qui permet à ces jeunes de goûter au charme de deux cultures si différentes.

C'est à espérer qu'une telle initiative éliminera toute bigoterie ou préjugés raciaux chez les jeunes et contribuera à la bonne entente entre tous.

Francine Robinette-Marston

Pour les voyageurs canadiens à l'étranger

Le Ministère des Affaires extérieures a rendu public, à la fin de mai, un film concernant l'aide consulaire qui peut être fournie aux Canadiens voyageant à l'étranger et intitulé "En détresse". Le Ministère se préoccuppé de la sécurité et du bien-être des voyageurs et des résidents canadiens à l'étranger et, peut, par l'entremise de ses bureaux consulaires, venir en aide aux Canadiens en difficulté. A l'heure actuelle, les Canadiens possèdent plus de deux millions de passeports valides et nous prévoyons en délivrer un demi-million d'autres cette année. Ainsi un citoyen canadien sur dix environ se prépare pour un voyage à l'étranger. La proportion des Canadiens qui se rendent à l'étranger est probablement supérieure à celle de tout autre pays; cette situation provient sans doute du fait que nous soyons appelés à parcourir de grandes distances au pays et que la population canadienne se caractérise par sa composition ethnique très variée. Nous devons nous réjouir du désir manifesté par les Canadiens de se rendre à l'étranger, étant donné qu'il peut ouvrir des horizons nouveaux et accroître la compréhension mutuelle à l'échelle internationale, élément essentiel au maintien des relations pacifiques entre les Etats.

Cette année, des dizaines de milliers de Canadiens se rendront dans divers pays du monde pour y vivre des expériences enrichissantes. Certains d'entre eux éprouveront inévitablement des difficultés à la suite de la perte ou du vol de leur passeport ou de leur argent, à cause d'une maladie ou de blessures, et pour d'autres raisons. Les agents consulaires des ambassades, des hauts-commissariats et des consulats du Canada à l'étranger peuvent alors leur venir en aide. Ainsi, il arrive que la famille ou des amis doivent communiquer de toute urgence avec les Canadiens en visite à l'étranger; si les voyageurs se sont inscrits à nos bureaux, il sera alors plus facile de les retracer dans de tels cas.

D'autres Canadiens éprouveront des difficultés à cause des lois et des règlements des pays qu'ils visitent. Là encore, les bureaux consulaires canadiens peuvent leur être d'un certain secours; le champ d'action de ces derniers est toutefois limité étant donné que les Canadiens sont soumis aux lois et aux règlements des pays qu'ils visitent, même si ces lois et règlements diffèrent souvent de ceux qui existent au Canada. Ces situations de même que l'embarras et les ennuis qu'elles comportent pourraient être évités en garde parti si les Canadiens se renseignaient davantage, avant leur départ, sur les pays qu'ils vont visiter. A cette fin, le Ministère a préparé un court métrage intitulé "En détresse" qu'il met à la disposition des stations de télévision, des associations, des institutions d'enseignement et des cinémas. Le film montre des situations vécues et son message est à la fois direct et simple: "Nous pouvons vous aider si vous êtes en détresse à l'étranger, MAIS n'attendez pas qu'il soit trop tard!"

Nous espérons que la majorité des Canadiens pourront voir ce film avant leur départ et tirer profit des conseils qui y sont donnés.

Les stations de télévision, les institutions d'enseignement, les associations et les cinémas intéressés doivent communiquer avec la section des films et de la télévision de la Direction de l'information du Ministère des Affaires extérieures (no de tél: (613) 922-7218.

ARTS, LETTRES ET SPECTACLES

Exposition Moshe Safdie à Ottawa

Ottawa, Canada: Une présentation de l'oeuvre de Moshe Safdie, architecte et urbaniste de réputation mondiale, sera inaugurée officiellement à la Galerie nationale du Canada, Ottawa, le jeudi 4 juillet à 18h. L'exposition se continuera jusqu'au 2 septembre prochain. L'artiste Moshe Safdie sera présent lors du vernissage officiel.

L'exposition intitulée: **Moshe Safdie: un jardin pour tout le monde** ne sera vue que dans la capitale fédérale et est présentée dans le cadre et l'esprit de **Festival Canada 74** qui a lieu comme par les années précédentes à Ottawa au mois de juillet.

Né en 1938 à Haifa, en Israël, l'architecte et urbaniste Moshie Safdie n'avait que 22 ans, et était encore étudiant à l'Université McGill lorsqu'il conçu la théorie dont les applications donneront Habitat 67 (érigé sur les terrains de l'Exposition universelle de Montréal) et jetta les bases d'un système qui aborde sous l'angle pratique les problèmes cruciaux du logement et de l'aménagement des zones à forte densité démographique. Safdie et ses contemporains notamment Buckminster Fuller, Constantinos Doxiadis, Paolo Soleri et Louis Kahn (décédé) représentent aujourd'hui quelques-uns des grands artisans de ce remaniement du language architectural de la conception des villes dans les années 1960.

L'exposition **Moshe Safdie: Un jardin pour tout le monde,** gravite autour des trois grans thèmes qui sont à la base des conceptions innovatrices de Safdie et de sa vision de l'architecture et de l'urbanisme: l'application de techniques industrielles à la construction d'édifices, le respect inconditionnel de l'espace vital et l'intégration de cet espace dans un système communautaire fonctionnel. Ainsi qu'il l'explique lui-même: "Nous avons continué de construire des édifices coupés les uns des autres, comme il y a trois cents ans. Malgré les changements radicaux qui ont marqué la vie de la société — tant sur le plan démographique que technique — notre façon de bâtir les villes, nos motifs pour le faire et nos traditions juridiques n'ont pas évolué."

L'exposition **Moshe Safdie: Un jardin pour tout le monde** retrace la carrière du brillant architecte en 200 photomontages de ses plans, dessins et écrits; elle présente également des agrandissements photographiques de ses plus célèbres créations, notamment: Habitat 67, Montréal; San Francisco State College Union; Indian Carry Resort, Saranac (New York); Rochester Habitat, New York; Habitat Puerto Rico; Yeshivat Porat Joseph, Jérusalem; Habitat New York; Tropaco Resort, Iles Vierges; Western Wall Square, Jérusalem; Habitat Israël; Le Centre culturel de Paris (concours) et Coldspring, Baltimore.

L'exposition Moshe Safdie: **Un jardin pour tout le monde** a été organisée par le Baltimore Museum of Art en étroite collaboration avec Moshe Safdie et rendu possible grâce à un don de la National Endowment for the Arts, Washington, D.C.

Au cours de l'été, les Services Educatifs de la Galerie nationale du Canada, en marge de l'exposition, présenteront des films, causeries et visites guidées ayant trait à l'architecture et à l'urbanisme.

Moshe Safdie avec le concours financier du Conseil des Arts a écrit un livre intitulé **For Everyone a Garden,** publié par Tundra Books de Montréal et distribué par Collins Publishers, Toronto. Ce livre et une publication antérieure de Safdie **Beyond Habitat** sont en vente à la boutique du livre située à la Galerie nationale du Canada.

Le cinéma québecois présent a l'étranger

Parmi les films qui émergent hors nos frontières et contribuent à faire connaître le cinéma d'ici, on peut citer sans contredit LE TEMPS D'UNE CHASSE de Francis Mankiewicz qui est sorti pour la première fois sur nos écrans en octobre 72.

Produit par l'Office national du film, LE TEMPS D'UNE CHASSE est distribué en France et en Afrique du nord par Ursulines Distribution. Actuellement à l'affiche d'un cinéma d'art et d'essai, le studio Alpha, situé dans le Quartier Latin, le film est programmé pour un minimum de quatre semaines avant d'entreprendre la tournée des principaux centres en France et à l'étranger.

Un critique comme Gilles Jacob dans l'Express a pu dire que: LE TEMPS D'UNE CHASSE, à mi-chemin entre "**Déliverance**" de Boorman et "**La Chasse**" de Saura, était une première oeuvre d'une maîtrise stupéfiante et marquait l'apparition dans le cinéma canadien d'un très réel talent."

Alors que dans Le Point, Robert Benayoun écrit: "LE TEMPS D'UNE CHASSE est au film canadien ce que "**La Chasse**" de Carlos Saura était au film espagnol et conclut son article par "Précis et cruel, inattendu."

LE TEMPS D'UNE CHASSE, rappelons-le, met en vedette Guy L'Ecuyer, Pierre Dufresne et Marcel Sabourin dans le décor grandiose des Laurentides, site propice à la rupture avec la réalité.

Les aventures de Plutus et Saturnien

Cet été, onze équipes de marionnettistes voyageront d'un bout à l'autre du Canada pendant dix semaines pour apprendre aux enfants des règles de sécurité.

Les équipes, composées de deux marionnettistes, joueront **Les Aventures de Plutus et Saturnien** dans les parcs et les terrains de jeux d'un bout à l'autre du pays. Ce spectacle est présenté dans le cadre du programme d'emploi d'été pour étudiants du gouvernement fédéral et sous l'égide du ministère de la Consommation et des Corporations.

Le programme démarrera à la mi-juin lorsque les étudiants se rendront à Ottawa suivre un stage de formation, sous la direction de Noreen Young, la créatrice de Plutus et Saturnien. Elle est également bien connue au Canada pour ses personnages de **Hi Diddle Day,** émission pour enfants au réseau anglais de la télévision d'Etat.

La plupart des marionnettistes possèdent une certaine expérience du théâtre ou de l'enseignement. Ils auront l'occasion d'apprendre la technique des marionnettes et de se renseigner sur les programmes du ministère de la Consommation et des Corporations.

Le spectacle, d'une durée de 25 minutes, a été conçu pour prévenir les enfants, de cinq à neuf ans surtout, des dangers que comportent certains produits et situations. Les questions et réponses du scénario mettent l'accent sur les règles de sécurité, à la maison et à bicyclette, et mettent les enfants en garde contre les produits dangereux. La "compagnie" en est à son deuxième été, et plus de 80,000 enfants assisteront aux représentations.

Les vedettes du spectacle sont Plutus et Saturnien (Binkly et Doinkel dans la version anglaise), deux enfants de l'espace qui viennent passer une journée au Canada. Ils se rendent vite compte de certains dangers que présente la vie sur la Terre, lorsque le vilain Arsène Monpistonfêlé, essaye de les attraper pour les exhiber comme "curiosités". Seule l'intervention du chien Flairaud et des enfants leur permettra d'échapper au danger.

A la fin de chaque représentation, les enfants reçoivent une insigne d'expert en sécurité et un livret d'activités qui explique les règles de sécurité sous forme de bandes illustrées, et qui offre également des jeux, des images à colorier et des conseils sur la fabrication des marionnettes.

ON A LU POUR VOUS

PAR MIREILLE DESJARLAIS HEYNNEMAN

La marche des grands cocus

Le sixième roman de Roger Fournier, **La marche des grands cocus,** est un ouvrage à l'écriture et à la trame si réalistes que, faute d'avoir d'abord vu cet avertissement sur la couverture: "la marche **possible** des paysans du Bas-du-Fleuve", on pourrait avoir l'illusion pendant une bonne partie de sa lecture que ce récit est basé sur un événement réellement arrivé. (Les cultivateurs n'ont-ils pas en effet marché sur Québec il n'y a pas si longtemps?) Un événement dont on aurait manqué les détails parce qu'il serait survenu avant que la télévision française ne parvienne au sud de l'Ontario. . .

Lucien, haut fonctionnaire au ministère de l'agriculture, enfante le drame en lui sur la route de Québec à Rimouski. Ce drame, Philippe le cultivateur le déclenchera sans le savoir en se suicidant dans sa grange. Josué, son voisin, le nouera quand il tue, une à une, avec sa carabine, ses trente vaches laitières devant le cortège funèbre de Philippe et que s'ensuit, sur la place de l'église, un dépeçage fantastique par tous les hommes de la paroisse. Isabelle, en même tant qu'elle va au bout de sa tragédie personnelle, décide dix mille paysans à devenir les acteurs du drame collectif. Et ce sera Lucien, perdant la raison sous la douleur physique et morale des journées qu'il vient de vivre qui, en tirant sur son ministre, provoque l'aboutissement sanguinaire de cette marche "des Dix-Mille" qui ne connaîtront même pas la retraite. Et la terre que ces paysans foulent pendant dix jours, ce n'est pas la lointaine Asie Mineure mais c'est le macadam qui relie Rimouski à Québec, c'est Le Bic, Saint-Fabien, Saint-Simon, c'est Trois-Pistoles, L'Isle-Verte, c'est Cacouna, Rivière-du-Loup, Kamouraska. . . c'est chaque ville et village que, grossie à mesure qu'elle avance par jusqu'à Montmagny, jusqu'à Lévis, jusqu'à Québec, où elle ira mourir sur les Plaines d'Abraham.

Ces hommes et ces femmes en colère, sales et puants, qui sacrent, qui convoitent, qui forniquent, et qui marchent et marchent encore, suant ou grelottant, les pieds ensanglantés, ce sont nos "Jacquou le Croquant" modernes à nous, ce sont **nos** paysans révoltés. ". . . pour la première fois de ma vie, j'ai le sentiment qu'une responsabilité collective existe. . ." avait dit Lucien.

Roger Fournier est un fils du Bas-du-Fleuve. Il semble bien connaître les gens de sa région, et sa région elle-même, non seulement celle qui touche à la mer à partir de Sainte-Flavie, Sainte-Luce et Pointe-au-Père, mais aussi les villages de l'intérieur, ceux qui s'étendent vers le sud et que les touristes ne connaissent guère, comme Sainte-Blandine ou Saint-Narcisse. Qui a entendu parler de Ladrière ou de Saint-Jean-de-Cherbourg? Grâce à Fournier, les voilà sur la carte, comme aussi Saint-Mathieu, Lac-des-Aigles ou Sainte-Rita.

Mais le roman de Fournier fait plus que cela. Il porte aussi à réfléchir. Si une tragédie semblable arrivait vraiment?

Maudit'terre
Maudit pays
On t'aime en calvaire
Maudit'terre
Maudit pays
On t'aime en hostie

scandaient les dix mille paysans, à l'unisson.

(1) **LA MARCHE DES GRAND COCUS** par Roger Fournier, Les Editions de l'Actuelle,

Activites de la Chasse-Galerie

ATELIERS INTENSIFS

A la demande générale, La Chasse-Galerie offre des ateliers intensifs d'une semaine, trois heures par jour, de 10h à 13h.

TAPISSERIE — Animateur: Solange Kanczewski
29 juillet — 2 août
$25

BATIK — Animateur: M.-Andrée Robinson
12 août — 16 août
$25

POTERIE — Animateur: Danielle Newman
12 août — 16 août
$25

FOLKLORE — Animateur: Nicole Plante de Luengo
29 juillet — 2 août
$25 la session

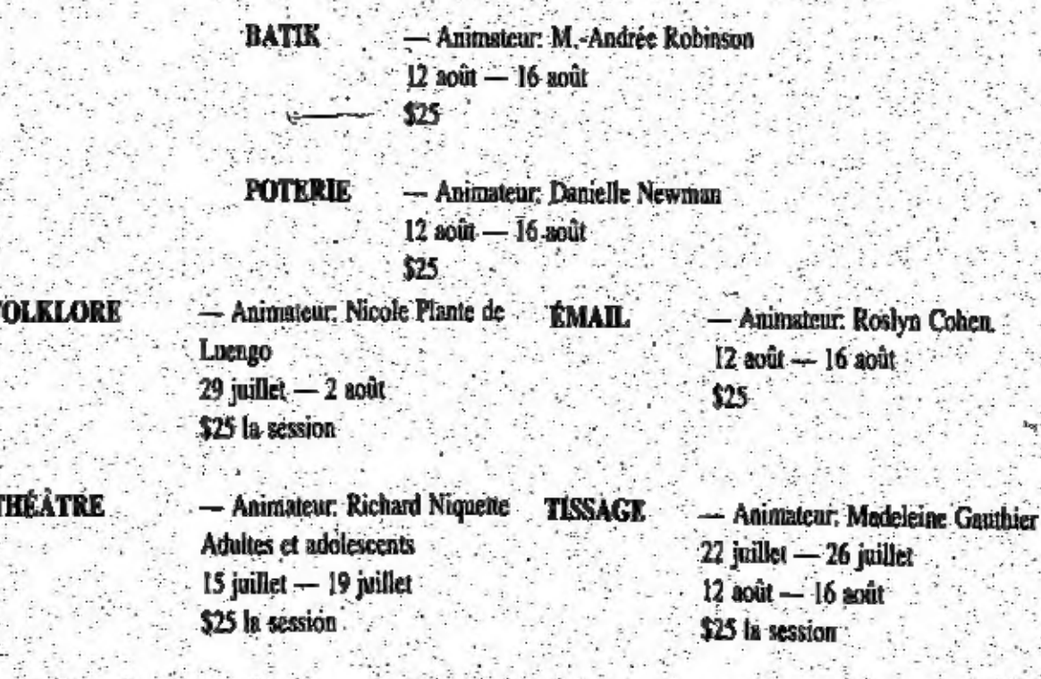
ÉMAIL — Animateur: Roslyn Cohen
12 août — 16 août
$25

THÉÂTRE — Animateur: Richard Niquette
Adultes et adolescents
15 juillet — 19 juillet
$25 la session

TISSAGE — Animateur: Madeleine Gauthier
22 juillet — 26 juillet
12 août — 16 août
$25 la session

MARIONNETTES — Animateur: Monika Mérinat
Cours pour enfants à partir de 6 ans
29 juillet — 2 août
$25

VITRAIL — Animateur: Dina Kohn
Cours spéciaux pour enfants à partir de 12 ans
12 août — 16 août
$25 la session



CINÉMA

PAR EDOUARD APANASZEWSKI

L'implantation du film français au Canada*

Produit à la fois artistique et commercial, le film français ne peut se fonder uniquement sur une simple "renommée culturelle" pour assurer son succès à l'étranger. Même la carrière du meilleur film d'auteur peut être sabotée par une mauvaise distribution. Cela dit, fabricant et distributeur essaient de ménager à leurs "produits" la circulation la plus large possible. Car la fabrication de la première copie coûte cher. Mais les copies supplémentaires représentent un faible investissement. Ainsi, le film est un bien "indéfiniment exportable".

Et cette exportation se tourne naturellement vers un des plus vaste marché du film; au monde celui du Canada (3.5 millions de spectateurs en moyenne dans les salles chaque semaine, contre 3 millions en France). Ce marché canadien est aussi un des plus riche: plus de 20 millions d'habitants y dépensent des milliards en loisirs. Pour le producteur européen, c'est un marché sans quotas d'importation ni d'occupation de l'écran: il est théoriquement et officiellement libre. En fait, ce marché, qui paraît d'abord aisément accessible, est le plus difficile à pénétrer qui soit.

En outre, le cinéma français a longtemps été réduit à la portion congrue sur les écrans canadiens, après le succès considérable remporté en 1912 par **Elisabeth, Rein d'Angleterre**, bande historique à laquelle participait Sarah Bernard et qui fut diffusée au Canada par Adolph Zucor (future fondateur de la Paramount). Rapidement, les Canadiens cesseront d'importer: ils copieront toujours, mais ne créeront jamais eux-mêmes **LEURS** propres films. Le développement considérable de Hollywood et la construction d'une industrie cinématographique quasi-monopolistique aux U.S.A. vont empêcher une véritable diffusion du cinéma français durant des décades. Il faudra attendre les lendemains de la seconde guerre mondiale pour assister à un démarrage véritable. Après une période relativement timide (début des années 50), le cinéma français connaît subitement une vogue extraordinaire: c'est le boom des années 1957-58. Après 1967-68, le déclin succédera à une période favorable.

Actuellement, le poids du film français au Canada peut se mesurer à plusieurs indices:

***Les festivals:** la présence du film français dans les festivals canadiens est excellente, tant par son importance que par sa variété. Il occupe souvent le premier rang. Mais il n'y a pas de relation directe et immédiate entre cette présence massive à des manifestations culturelles et la distribution commerciale au Canada.

***La pénétration commerciale:** à part l'audience que connaissent toujours auprès d'un public de "connaisseurs" assez restreint les vieux films français, les "grands succès" français au Canada sont rares. Depuis 1958, on peut les compter sur les doigts de la main: **Et Dieu créa la femme, Un homme et une femme, Les parapluies de Cherbourg, Jamais le dimanche...**

Pour être un succès, un film français devra faire ses preuves à Montréal dès la première semaine: s'il ne "fait pas 20,000 dollars, il ne connaîtra jamais une diffusion correcte.

***Le public des films français au Canada:** il est, dans sa grande majorité, composé de jeunes (80% des spectateurs de cinéma canadiens ont moins de 25 ans). Il s'agit le plus souvent d'un public de cinéphiles, d'étudiants, de "fidèles".

Il existe, en outre, des disparités énormes selon les régions dans la distribution des films au Canada. A part Montréal, ou les critiques déterminent toute la carrière du film dans le pays, cinq villes seulement connaissent une réelle pénétration du cinéma français: Québec, Ottawa, Toronto, Winnipeg et Vancouver. En 1973, deux films français, seulement (**Le Charme discret de la Bourgeoisie** et **l'Aventure c'est l'Aventure**) ont réussi à être distribués un peu partout sur le territoire canadien. Mais beaucoup doivent se contenter d'un succès d'estime à Montréal.

Peut-être plus nettement que dans la plupart des pays de l'Europe de l'Ouest, le cinéma au Canada, est essentiellement un **moyen de divertissement.** Même s'il a de plus en plus tendance à choisir son film, le Canadien qui va au cinéma a généralement l'intention d'oublier pendant quelques heures sa vie de tous les jours. C'est un **spectacle** qu'il recherche, mais il n'y assiste pas passivement: le public canadien d'une salle commerciale vibre, s'agite, réagit; il participe émotionnellement (pas forcément intellectuellement) à la "tranche de vie" que le film lui propose; l'atmosphère de la salle s'apparente fréquemment à cette autre atmosphère très particulière qu'est celle d'un cirque. Le film est souvent un prétexte à rêver...

Si les salles de cinéma se limitent d'ordinaire aux spectacles de cinéma, l'ambiance n'y est pas fondamentalement différente: qu'il s'agisse des cinémas de Montréal, de Vancouver, de Calgary ou de Kapuskasing, ville de petite taille dans le nord de l'Ontario, applaudissements, sifflets, rires bruyants, conversations particulières accompagnent la projection. Lors d'une projection à Vancouver d'American Graffiti (de George Lucas), film américain évoquant les exploits (entre autres amoureux) d'une sympathique bande de jeunes dans une petite ville américaine, autour des années 60, une grande partie du public, revivant cette epoque "glorieuse", reprenait en choeur les chansons, applaudissait, commentait... Quant à la consommation intensive de pop-corn et de coca-cola, elle n'est pas phénomène nouveau dans le comportement canadien au cours de la projection.

Dans ce contexte, le cinéma français est-il bien accueilli? Rappelons tout d'abord qu'au Canada, le cinéma n'est qu'un **moyen de divertissement parmi tant d'autres,** au sein d'une culture essentiellement vouée, depuis l'après-guerre, à l'audio-visuel: un enfant canadien passe dix fois plus de temps qu'un enfant français devant la télévision! La télévision est en effet la colonne vertébrale de toute cette culture audiovisuelle: une télévision partout présente, offrant une multitude de programmes, à presque toutes les heures du jour et de la nuit, une télévision fondamentalement américaine, tant par l'esprit que par les productions proposées ou la langue.

E.Ap.

*Le premier d'une série d'articles sur le thème mentionné ci-dessus, qui paraîtront tous les quinze jours.

ODEON THEATRES

semaine du 5 au 11 juillet

DRIVE-INS OPEN 8:00 SHOW STARTS FROM DUSK
HYLAND DAILY AT 2:20, 4:50, 7:20, 9:50 L.C.S. 9:25
ALB: ELANE SHER. 7:30, 9:55 L.C.S. 9:25
BRAMPTON FROM 7:00
ADULT ENT.

HYLAND I — YONGE AT ST. CLAIR - 962 2091
ELANE — EGLINTON & DAWSON RD - 261-6135
ALBION 1 — ALBION MALL AT RUPERT - 742-9666-7
SHERIDAN 2 — ERIN MILLS RD., N. OF QE, MISS. - 822-5313
DUFFERIN DRIVE-IN — S. OF HWY. 7 - 663-1605

A Remporté 7 Trophées de l'Académie
THE STING
29e semaine
Added Feature Drive-Ins Only

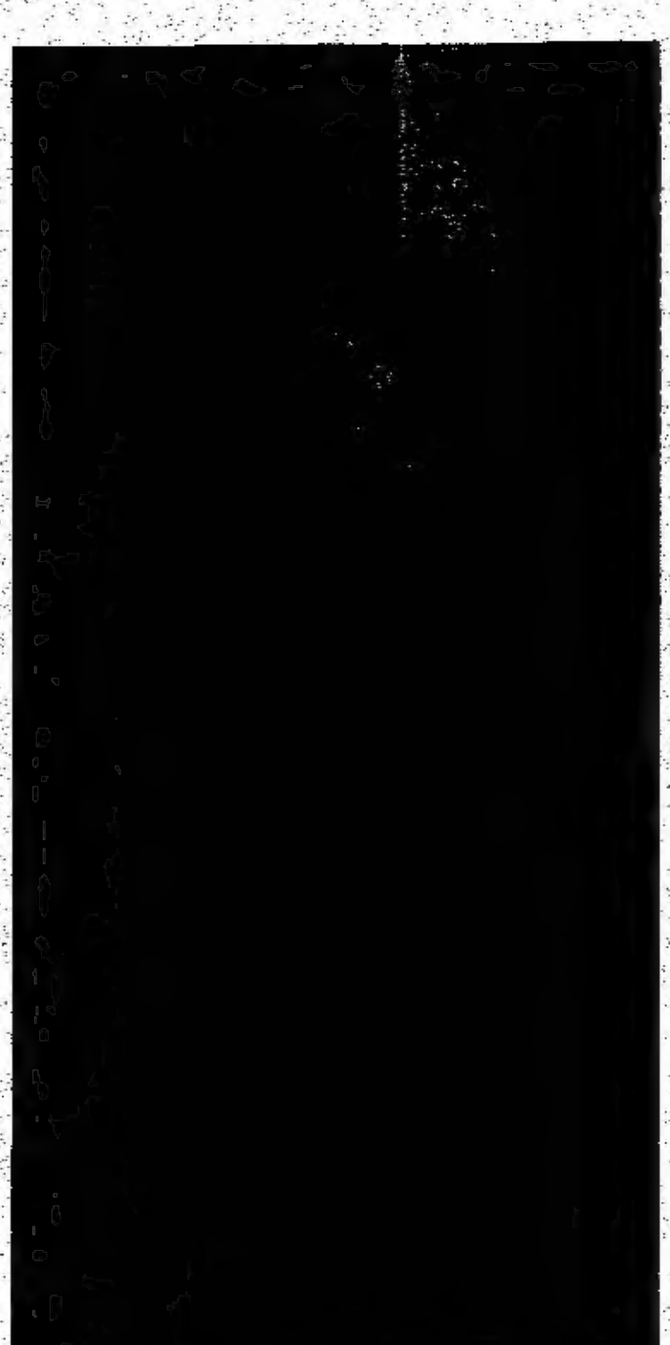
une comédie attendrissante vous saurez l'apprécier
CLAUDINE
8e semaine
HYLAND II — YONGE AT ST. CLAIR - 962 2091
ADULT ENTERTAINMENT

Elliott Gould & Donald Sutherland dans
S.P.Y.S.
2e semaine
YORK I — EGLINTON E. OF YONGE - 486-5600
ADULT ENTERTAINMENT

Barbra Streisand dans "For Pete's Sake"
FAIRLAWN — YONGE AT FAIRLAWN - 481-1231
ADULT ENTERTAINMENT
2e semaine

Marsha Jordan dans SIX WOMEN
plus
ODDLY COUPLE
CORONET — YONGE AT GERRARD - 366-4057

Notre belle francophone



ESTELLE MATHURIN-GREY, née à Ottawa, établie à Mississauga depuis quelques années, mère de deux adorables fillettes fréquentant l'école René Lamoureux à Mississauga, elle travaille comme secrétaire à cette même école. Une vraie Franco-ontarienne!

ziggys fantastic foods

VIANDES EUROPÉENNES ET CHARCUTERIES

dans les magasins suivants sont toujours à des prix qui plaisent à votre budget

1727 Bloor St. West (opposite Keele Station) Yorkdale Shopping Centre • Fairview Mall • Ziggy's at Sherway Gardens • Scarborough Town Centre • Bramalea City Centre • Huron Square Shopping Centre, Cooksville (2500 Hurontario Street • Westcliffe Mall, Hamilton (Mohawk Rd. & Upper Paradise.
and Inside the following LOBLAWS Stores:
480 St. Clair Ave. West • 2877 Bayview (Bayview Village S.C.) • Eastgate Square, Stoney Creek • White Oaks Plaza, London • 596 Montreal Rd., Ottawa • 2085 Carlingwood, Ottawa 1 2241 Riverside Drive (Billings Bridge) Ottawa • 1040 Princess Street, Kingston.

L'EROTISME A SON MEILLEUR
2e semaine
SIXTEEN
plus
HOUSEWIFE
EVE
A Partir de Vendredi
SHOOTOUT AT BEAVER FALLS
plus
THE DIVORCEE
EDEN

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Fonction publique Canada / Public Service Canada

CONCOURS OUVERTS EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA

SI VOUS VOULEZ FAIRE CARRIERE DANS l'approvisionnement concernant la reparation et la construction navale

LISEZ CECI:

Vous seriez chargé de planifier les procédures d'achat, d'établir des prévisions budgétaires de négocier, d'adjuger et de résilier les contrats d'approvisionnement, de noliserment, de construction et (ou) de radoub de tous genres de navires civils et militaires, et les marchés de services spécialisés de conception, de mécanique et autres services connexes, en tenant compte de la qualité et du genre de service offerts au gouvernement pour le coût global le plus bas.

Vous devez posséder une aptitude manifeste à mener à bien les aspects pratiques et complexes de l'approvisionnement technique dans au moins un des domaines suivants: achat, négociation, administration et marchés de produits et de services.

NOUS OFFRONS DIVERSES ECHELLES DE TRAITEMENT JUSQU'A: $21,000

(En cours de négociation)

LES EXIGENCES LINGUISTIQUES de ces postes varient. Certains n'exigent que la connaissance de l'anglais, certains peuvent n'exiger que la connaissance du français, ou l'une ou l'autre langue, ou les deux langues. Ces concours sont aussi ouverts aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

On prévoit des vacances dans la région de la capitale nationale et à l'extérieur. On rédigera un inventaire et on fixera les rendez-vous au fur et à mesure des besoins.

INVITATION AUX HOMMES ET AUX FEMMES!

COMMENT S'INSCRIRE? A l'aide de la formule de demande d'emploi (PSC 367-401) disponible dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada et/ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada.

OU? CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

QUAND? LE 19 JUILLET 1974.

PRIERE DE RAPPELER LE NUMERO DU CONCOURS: 4-A-G-005 (41) dans toute correspondance.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ces concours.

Fonction publique Canada / Public Service Canada

CONCOURS OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

AGENT DE RECHERCHE ET DE PLANIFICATION

Ministère des Finances
Division des Subventions aux municipalités
Ottawa, Ontario

Traitement: $17,153 à $19,492
(Sept. '74 — $18,697 à $21,246)

FONCTIONS: L'agent de recherche et de planification fournit des conseils et des renseignements techniques concernant la politique de la Division en effectuant des recherches sur les lois provinciales et locales relatives à l'impôt foncier dans tout le Canada, sur les règlements connexes, les guides d'usage administratif et la jurisprudence dans ce domaine. Il effectue un travail d'analyse concernant la valeur en capital des divers genres de propriétés fédérales et formule des recommandations concernant les besoins à long et à moyen terme de la Division en ce qui a trait aux procédures et aux méthodes de travail du personnel, à la formation ainsi qu'aux domaines de compétences.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Les candidats doivent posséder des qualifications professionnelles, ainsi que faire preuve d'expérience et de compétence dans le domaine de l'évaluation des biens immobiliers. Ce poste requiert la connaissance des lois et des règlements fédéraux en cause, des techniques de recherche et de planification à long terme, des méthodes et techniques d'évaluation des biens immobiliers en usage pour fins de l'impôt foncier.

EXIGENCES LINGUISTIQUES: La connaissance de l'anglais et du français est essentielle pour ce poste. Ce concours est aussi ouvert aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés, à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

Faire parvenir la formule "Demande d'emploi" (PSC 367-401) disponible dans les bureaux de poste, Centres de la main-d'oeuvre du Canada et/ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada, (un résumé des antécédents professionnels ayant le 24 JUIN 1974 aux:

CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA K1A 0M7 (ONTARIO).

Prière de rappeler le numéro du concours: 4-A-P-008 (41) dans toute correspondance.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ce concours.

Fonction publique Canada / Public Service Canada

CONCOURS OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

Agents d'évaluation immobilière

Ministère des Finances
Division des subventions aux municipalités
Ottawa, Ontario

TRAITEMENT: $12,629 à 14,350 (Sept. 1974 — $13,766. à $15, 642.)

La Division des subventions aux municipalités, de la Direction des relations fédérales-provinciales au ministère des Finances, est chargée d'administrer le programme fédéral de subventions annuelles en remplacement d'impôts sur les 3-1/2 milliards de dollars, environ, de biens immeubles que possède le gouvernement fédéral au Canada.

FONCTIONS: Sous la direction du Chef de la Division, les agents d'évaluation immobilière relèvent de la Section d'évaluation de la Division, étudient les évaluations effectuées par les estimateurs municipaux et provinciaux des terrains et bâtiments que possède le gouvernement fédéral dans tout le Canada, afin de vérifier si elles sont justes en comparaison d'autres évaluations de propriétés imposables similaires. Ils discutent de l'évaluation des biens fédéraux avec les responsables municipaux et provinciaux de l'évaluation, dressent des listes des biens et correspondent au sujet des questions d'évaluation avec les responsables compétents, aident à l'étude des demandes de subventions provenant des autorités qui établissent l'impôt foncier, effectuent au besoin des tâches connexes. L'exercice de ces fonctions exige de nombreux déplacements.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Les postulants doivent posséder des titres de compétence professionnelle dans le domaine de l'évaluation immobilière, ainsi que de l'expérience et une compétence pratique de haut niveau dans le domaine de l'évaluation de biens commerciaux, industriels et institutionnels dans les secteurs urbains. Les postulants doivent aussi avoir une bonne connaissance de l'aménagement foncier, du coût des matériaux de construction, et des méthodes et techniques de construction; pouvoir lire des bleus d'architecte et des plans d'arpentage; être apte à obtenir les renseignements voulus pour la rédaction de la correspondance et de rapports détaillés; pouvoir représenter le Ministère en présidant des réunions et en entretenant des relations efficaces avec les autorités gouvernementales nommées ou élues.

EXIGENCES LINGUISTIQUES: La connaissance du français ou de l'anglais est essentielle pour ces postes.

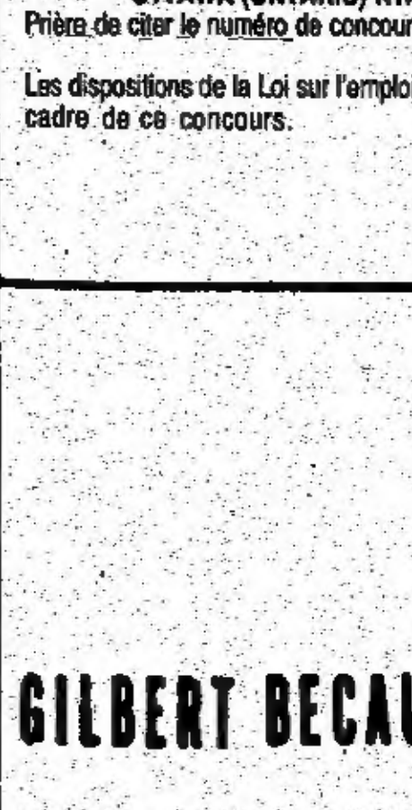
Faire parvenir la formule "Demande d'emploi" (PSC 367-401) disponible dans les bureaux de poste, les centres de la main-d'oeuvre du Canada et les bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada, et un résumé des antécédents professionnels avant le 25 juillet 1974 aux:

CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
PLACE DE VILLE, TOUR "A"
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

Prière de citer le numéro de concours: 4-A-P-010 (41)

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ce concours.

GILBERT BECAUD SALUE LES QUEBECOIS



Les amateurs du Music Hall au Québec sont très friands des spectacles présentés par Gilbert Bécaud, que l'on a surnommé "M. Cent mille volts". Cet artiste extraordinaire aime beaucoup la Belle Province, et il est venu à maintes repriaes dans le Québec. Certains affirment même que c'est dans la ville de Québec que Gilbert a commencé à chanter; il était venu, il y a environ 20 ans comme accompagnateur de Jacques Pills, qui formaient auparavant l'équipe de "Pills et Tabet". Au cours de la semaine d'engagement chez Gérard Thibeault à l'établissement "La porte St-Jean", Gilbert avait écrit une chanson pour Pills et ce dernier devait chanter l'oeuvre de son jeune accompagnateur. Or, le dernier soir, durant le spectacle du dimanche soir, Jacques Pills mentionnait le fait que Gilbert avait écrit une chanson pour lui, mais qu'au lieu de la chanter lui-même, avec Bécaud au piano d'accompagnement, Pills a demandé à Gilbert de chanter la chanson tout en s'accompagnant. C'est ainsi que la carrière de Gilbert Bécaud, affirme-t-on, et c'est le propriétaire Gérard Thibeault lui-même qui racontait l'anecdote, aurait commencé, à titre de chanteur à Québec. Depuis lors, l'exceptionnel artiste a connu d'immenses succès mais il a toujours gardé pour le Vieux Québec son meilleur souvenir.

LES PETITES ANNONCES

COMMERCES

ALUMINIUM

portes, fenêtres, auvents revêtement mural (siding) corniche et dégouttières

Estimé gratuit sans obligation

ROLAND LAMOUREUX
de 9h. à 5h. 749-5890
après 5h. 653-1241

LUCKY'S VARIETY
673 Gerrard Est
Toronto

Votre quartier-général pour tous les journaux du QUEBEC

ROLLY'S AUTO REPAIR

Toutes réparations d'auto—satisfaction garantie. Spécialité: transmissions. M. Duguay — mécanicien licencié.
1365, rue Gerrard Est
ouvert de 9h.00 à 7h.00
461-1024

Vous fournissez l'Appartement
Nous fournissons l'Ameublement
VENTE ET LOCATION
SYROCO AMEUBLEMENT
Appelez SID BENDAHAN
366-7782 Ouvert le soir
990 ouest, rue King, Toronto

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

DEMANDES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES DU COMTÉ DE HAMILTON-WENTWORTH invite les candidatures pour les postes d'enseignement pour septembre 1974, à son école de langue française **(ECOLE NOTRE-DAME à Hamilton, Ontario).**

Le Conseil est intéressé aux demandes de professeurs avec intérêt au niveau moyen ou intermédiaire.

Veuillez adresser vos demandes en indiquant votre numéro de téléphone à: M.S. Balogh, administrateur du personnel, 80 rue Mulberry, Hamilton, Ontario.

University of Waterloo

Fonction:

Coordonner un nouveau programme d'enseignement de français oral

Qualifications requises:

— Expérience dans l'enseignement du français à des étudiants non-francophones
— De préférence, maîtrise.
— De préférence, expérience dans le domaine de l'organisation de programme.

Conditions de travail:

A être déterminées en fonction des qualifications et des années d'expérience.

Date d'entrée en fonction:

1 juillet 1974.

Prière d'envoyer le curriculum à:

University of Waterloo
Personnel Department
519/885-1211
Waterloo, Ontario, Canada
N2L 3G1

Le Conseil des Ecoles Separées du Comté de Welland requiert pour septembre 1974 des

PROFESSEURS

pour l'école St-Antoine de Niagara Falls

(école élémentaire de langue française)

Prière de faire parvenir vos demandes à:

M. Raymond Léger D.ED.,
300, rue Fitch,
Welland, Ontario.
L3D 4W6

F. DURANTE
PRÉSIDENT

ALEX KUSKA
SURINTENDANT

OFFRE DE SERVICE

Suis à la recherche d'un emploi soit dans un restaurant où quelque chose de similaire.

Connaissance de l'anglais non exigée.

Prière d'envoyer réponse à Courrier Sud, à l'attention de Mme Lucienne Ridoré.

MAISONS A LOUER

Maison à louer dans le quartier de Downsview.

4 chambres — sous-sol aménagé — bar — cheminée — 2 salles de bain — $425.00 par mois, pour 16 mois — Libre le 15 août

244-9012

DIVERS

Cherche amie 20-30 ans désirant partager voyage au mexique pendant une dizaine de jours au début décembre.

Contactez Claudine au 961-5050 après 13.00 heures.

IMPRESSIONS DE TOUT GENRE - Nous imprimons tout sauf l'argent! Cartes de shower, pancartes, billets de tirage, enveloppes, en-tête de lettre, états de compte, cartes d'affaires, faire-part de mariage, etc. etc. Prix réalistes. Courrier Sud, 329 St-George, suite 2, Toronto, Ontario M5R 2R2. au téléphone; 961-3335.

Avant de partir n'oubliez pas de donner de votre sang à la ✚

DONNEZ DU SANG REGULIEREMENT

CARTES D'AFFAIRES

ASSURANCES GENERALES

A votre service
TRANS-NATION INSURANCE AGENCY & REAL ESTATE LTD.
244-5847 heures régulières de bureau
244-6573 après 5hres.
Assurances VIE - FEU - AUTOMOBILE
Immeubles - 1ère et 2ème Hypothèque

COMPTABLE

ROTFARB & WINER
COMPTABLES AGRÉÉS
961-7773
27 PRINCE ARTHUR AVE. TORONTO

OPTOMETRISTE

Pour le soin de vos yeux et lunettes
ALBERT VEZINA O.D. (optométriste)
ERNEST & ALLAN VEZINA (Opticiens)
692, ave Danforth (près Pape) 463-1152 ou 463-1153

CHIROPRACTIE

CORINTH CHIROPRACTIC CLINIC
(angle Mount Pleasant et Broadway)
TORONTO, Ont.
Tél: 482-1492
CLINIQUE DE CHIROPRACTIE
— PERSONNEL DE LANGUE FRANCAISE —

POSTERS

VOTRE PHOTO FAVORITE AGRANDIE 24" x 36"

Votre photo favorite vous parviendra en format géant de 2' x 3'. Postez ou apportez n'importe quelle photo ou négatif de vous-même, de vos amis, vos enfants, n'importe qui. Les originaux sont retournés intacts avec votre poster complété.
seulement $3.95 Commandez postale: ajoutez .65 sous
The 2 By 4 Poster Shop 355½ Yonge Street, ou 629 Yonge St
Toronto, Ontario 921-6437

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PUBLIQUE A TORONTO

North York va avoir sa première école élémentaire publique de langue française en septembre 1974—, et le Conseil Scolaire de Toronto étudiera en octobre prochain la possibilité d'ouvrir une école semblable à Toronto.

Cette école devrait intéresser les familles dont au moins un des deux parents est francophone et qui veulent donner une éducation française et laïque à leurs enfants.

Les parents intéressés sont priés de communiquer le plus tôt possible avec l'une ou l'autre des personnes suivantes:

Claire Bellinger 921-1744 (entre 9:00 h et 20:00 h.)
Joan Doiron 929-5483 (entre 9:00 h et 20:00 h.)
Denise Gosnell 487-2387 (entre 9:00 h et 20:00 h.)
Christiane Palmer 486-6951 (après 20:00 h seulement)

RUBRIQUES

DEMANDE D'EMPLOI
OFFRE D'EMPLOI
EVENEMENT
SERVICES DIVERS
LOGEMENT
DIVERS A VENDRE
VEHICULES — MOTEURS
ANIMAUX
AMUSEMENTS

961-3335

ORDRE D'INSERTION D'UNE PETITE ANNONCE

A paraître dans la rubrique .....

Ecrivez soigneusement votre annonce dans la grille réservée à cet usage en évitant les coupures malheureuses en fin de ligne. Utilisez uniquement des CAPITALES et intercalez un gros point noir ● entre chaque mot. Exemple :

C	H	E	R	C	H	E	●	F	R	i	q	i	D	A	i	R	E																

Comptez ensuite le nombre de mots, et calculez le montant de l'annonce.
Le minimum par annonce doit être de 20 mots.
Nombre total de mots X $0.12 par mots ..... $.....

Total .....

NOM .....

ADRESSE .....

.....

*Condition impérative pour l'acceptation de l'annonce, je joins la somme de $..... réglée par mandat postal, chèque bancaire à l'ordre de Société Coopérative Presse Sud, 329 rue St George, suite 2, Toronto — M5R 2R2.

BRÈVES NOUVELLES de FRANCE

UNE HABITATION ROMAINE DU 1er SIÈCLE MISE AU JOUR A NICE

La colline de Cimiez, à Nice, continue de livrer ses secrets archéologiques. En effet récemment, lors du creusement des fondations d'un immeuble, un ensemble de murs antiques a été mis au jour.

En quelques jours, une équipe de chercheurs dirigés par Mlle Mouchot, conservateur du Musée d'archéologie de Nice, a dégagé les structures d'une habitation importante mesurant 12 mètres sur 6 et datant semble-t-il du 1er siècle de notre ère. Sur les murs apparaissent encore des traces d'enduit peint.

Un peu plus loin, un réseau d'égouts en parfait état de conservation a été déblayé.

Aucune trace d'habitation plus récente n'ayant été découverte dans les couches supérieures, il apparait donc qu'on est en présence des vestiges d'une construcion contemporaine de la fondation de "Cemenelum" capitale de la province romaine des Alpes-Maritimes.

Les nombreux tessons de poteries et des pièces de monnaies (dont une à l'effigie de l'empereur Domitien, 51-96 après J.C.) qui ont été trouvés font actuellement l'objet d'une étude scientifique très poussée; celle-ci devrait permettre de confirmer la datation qui a été faite et de savoir jusqu'à quelle époque l'édifice a été occupé.

Egout romain mis au jour au cours des fouilles

Enfin, il faut signaler qu'en poursuivant les fouilles, les chercheurs ont mis au jour une tombe située à faible profondeur près du mur nord de l'habitation. Les premières observations donnent à penser qu'elle date du IVe siècle de notre ère c'est-à-dire d'une époque où la demeure du 1er siècle était déjà en ruines.

CONSTRUCTION AUTOMOBILE
UNE NOUVELLE PRÉSENTATION DE LA "RENAULT 5"

La **Renault 5** s'est très bien vendue depuis janvier 1972, date où elle a été mise sur le marché.

Au début, on pouvait choisir entre deux modèles : 4 CV (moteur de 782 cm^3) ou 5 CV (moteur de 956 cm^3). On produit actuellement 1.250 voitures **"Renault 5"** par jour.

Ce succès a poussé la Régie Renault à produire un troisième modèle plus puissant et plus confortable.

La **"Renault 5LS"** est une 7 CV; elle a un moteur de 1.289 cm^3 qui lui permet d'atteindre une vitesse de 155 kilomètres à l'heure et par conséquent de rouler très bien sur les autoroutes. Elle est donc plus souple et plus nerveuse.

EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES SPATIALES DE LA TERRE AU PALAIS DE LA DÉCOUVERTE A PARIS

Le Delta du Nil est un phénomène dont la photo prise de l'espace permet de mesurer toute l'ampleur : on voit les alluvions — en tâche grisâtre — s'étalant jusqu'à la mer Méditerranée.

Une exposition de photographies spatiales de la Terre, prises par les satellites américains ainsi que par les équipages de "Skylab", s'est ouverte, le 18 mai, au Palais de la Découverte. "1974 à la Découverte de la Terre" est le thème de cette exposition, réalisée par Kodak-Pathé, avec le chroniqueur scientifique **Albert Ducrocq** et le concours de la N.A.S.A., **l'Institut français du pétrole**, le **Bureau de recherches géologiques** et **minières** et le Cosmos-Club de France.

Le Mont-Saint-Michel, les deltas du Nil et du Rhône, la Corse ou le Cantal, Marseille-Fos ou Rouen, l'Etna en éruption; Venise avec tous ses canaux et la place Saint-Marc, l'ensemble des deltas de l'Escaut, de la Meuse et du Rhin, les zones morphologiques de l'Algérie ou les inondations du Mississipi, vus, dans leur ensemble, avec une netteté extraordinaire à quelques centaines de kilomètres d'altitude, peuvent être admirées dans cette exposition.

Ouverte jusqu'au 6 octobre, elle succède à celle de la physique, organisée également au Palais de la Découverte et qui est devenue itinérante avec, comme première étape, Grenoble.

Lois sur les propriétés familiales

Voici les propositions qui vous sont suggérées en Ontario pour les améliorer.

Avez-vous déjà pensé dans quelle mesure les lois sur les propriétés familiales affectent votre vie? Probablement pas. Et pourtant, ces lois touchent presque tous vos biens — la propriété que vous possédiez avant de vous marier, celle que vous avez acquise depuis votre maison, votre compte conjoint, votre crédit même les droits des survivants à la mort de l'un des conjoints.

Il y a déjà plusieurs années, en raison de l'importance des lois sur les propriétés familiales, le gouvernement de l'Ontario a demandé à la Commission ontarienne sur la réforme des lois, d'examiner l'efficacité des présentes lois par rapport aux besoins actuels de la société en plus de faire des recommandations adéquates.

La possession de biens et immeubles familiaux doit-elle dépendre de la personne qui fait les paiements?. . . ou bien **doit-on** créer un système de co-propriétaire des actifs considérant le mariage comme étant une association économique et sociale?

Le conjoint **doit-il** avoir le droit de toucher un intérêt provenant des biens acquis durant le mariage même si l'un des conjoints a été injuste ou infidèle?

Comment **doit-on** reconnaître la contribution non-monétaire de l'épouse envers le succès et la réussite des entreprises de son mari?

Si on instaurait un système de co-propriétaire de biens et immeubles, un couple devrait-il avoir le choix d'élaborer lui-même un contrat ou faire d'autres arrangements pour gérer la propriété acquise dans le mariage?

Doit-on appliquer ces changements aux mariages actuels ou seulement aux futurs mariés?

En outre, la Commission examine d'autres sortes de système sur les propriétés communes y compris ceux dont il sera question de partage à partir du mariage. D'après les lois actuelles de la Commission, les actifs acquis durant le mariage seront partagés à la rupture du mariage seulement.

La Commission recommande également que mari et femme ont le devoir de supporter leurs enfants, se supporter l'un et l'autre, si l'un d'entre eux est dans l'impossibilité de travailler.

Etes-vous d'accord avec ces suggestions?

Nous aimerions savoir ce que vous en pensez.

Afin de vous faire mieux connaître les suggestions de la Commission le gouvernement de l'Ontario vous offre une brochure concise, facile à comprendre, en plus d'un film qui pourra servir de thème en discussion de groupes. Vous pouvez obtenir cette brochure ou emprunter ce film dès maintenant. Et n'hésitez pas à nous faire connaître votre opinion sur les changements qu'il faudrait apporter aux lois sur les propriétés familiales.

Après tout, ces lois sont conçues pour vous. Ecrivez au:

Ministère du Solliciteur général,
Queen's Park,
Toronto, Ont. M7A 1T5

Le Ministère du Solliciteur général
Ministre, Robert Welch

Gouvernement de l'Ontario

Le premier Ministre, M. William Davis